



## Совет Безопасности

Семьдесят второй год

Предварительный отчет

7891-е заседание

Понедельник, 27 февраля 2017 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Ельченко . . . . . (Украина)

|        |  |                         |
|--------|--|-------------------------|
| Члены: | Боливия (Многонациональное Государство) . . . . .                    | г-н Арансибиа Фернандес |
|        | Китай . . . . .  | г-н Лю Юн               |
|        | Египет . . . . .   | г-н Кандил              |
|        | Эфиопия . . . . .  | г-жа Гуадей             |
|        | Франция . . . . .  | г-жа Геген Мозен        |
|        | Италия . . . . .   | г-н Ламбертини          |
|        | Япония . . . . .   | г-н Окамура             |
|        | Казахстан . . . . .  | г-н Садыков             |
|        | Российская Федерация . . . . .                                       | г-н Сафронков           |
|        | Сенегал . . . . .  | г-н Сек                 |
|        | Швеция . . . . .   | г-н Скау                |
|        | Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . . | г-н Хикки               |
|        | Соединенные Штаты Америки . . . . .                                  | г-н Кляйн               |
|        | Уругвай . . . . .  | г-н Росселли            |

## Повестка дня

Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2017/95/Rev.1)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-05155 (R)



Документ  
расширенного доступа

Просьба отправить  
на вторичную переработку



*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

## Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

### Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

**Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2017/95/Rev.1).**

**Председатель (говорит по-английски):** На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Сербии.

Я прошу сотрудника Службы протокола сопроводить президента Республики Сербия Его Превосходительство г-на Томислава Николича к месту за столом Совета.

*Президента Республики Сербия г-на Томислава Николича сопровождают к месту за столом Совета.*

**Председатель (говорит по-английски):** От имени Совета Безопасности я приветствую президента Республики Сербия Его Превосходительство г-на Томислава Николича.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово г-на Захира Танина.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании г-жу Влору Читаку.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2017/95/Rev.1, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

Слово имеет г-н Танин.

**Г-н Танин (говорит по-английски):** Прежде чем начать свое выступление по вопросу о ситуации в Косово, я хотел бы выразить мою глубочайшую скорбь в связи с кончиной посла Российской Федерации Виталия Чуркина и передать мои искренние соболезнования его супруге, его семье и правительству Российской Федерации, которая потеряла одного из своих величайших дипломатов. Нам будет не хватать его в Совете.

Как отметил Генеральный секретарь в своем докладе (S/2017/95/Rev.1), последние несколько месяцев в Косово были охарактеризованы неровным прогрессом, а также обострением напряженности в отношениях между Белградом и Приштиной, в частности имел место обмен резкими заявлениями в адрес друг друга, которые порой сопровождались угрозами и агрессивными заявлениями. Эти события и политическое позерство уменьшают шансы на достижение прогресса в рамках политического диалога на самом высоком уровне — процесса, который по-прежнему неустойчив, но все также важен и незаменим.

В ходе моих недавних бесед в Приштине и Белграде каждая из сторон, естественно, демонстрировала разное понимание причин ухудшения отношений между ними, и в целом стороны обвиняли друг друга в умышленных провокациях. Руководство Приштины воспринимает различные действия и заявления Белграда как рассчитанные на то, чтобы сорвать планы правительства Приштины, особенно в том, что касается проведения Белградом информационно-пропагандисткой работы в северных муниципалитетах с преимущественно сербским населением. Белградское же руководство расценивает действия и заявления Приштины как попытки обойти основанные на диалоге процессы, разворачивающиеся при содействии со стороны Европейского союза (ЕС), и создать новые реалии на местах.

Независимо от разных оценок и толкований, факты говорят о том, что череда событий, о которых подробно сообщается в докладе Генерального секретаря, в совокупности подрывает доверие, сужает возможности для продуктивного диалога и делает ситуацию дискомфортной, ставя ее на грань возврата к нестабильности и конфронтации. Я хотел бы отметить, что с момента опубликования доклада произошло несколько других важных событий, в том числе и более позитивного характера.

В начале месяца, отчасти в ответ на обострение ситуации, лидеры Белграда и Приштины наконец-то встретились друг с другом на высшем политическом уровне в Брюсселе под эгидой Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности. Эта встреча стала важным шагом вперед по пути оздоровления ухудшающейся ситуации, а также публичным подтверждением приверженности сторон совместно работать друг с другом. Несколько дней спустя, после прямых консультаций под руководством Специального представителя ЕС с участием различных других дипломатических партнеров, мэр Северной Митровицы и министр охраны окружающей среды и территориального планирования Косово подписали соглашение о сносе стены, которая ранее была построена в соответствии с планом реконструкции моста вблизи северной оконечности моста в Митровице. Стена была снесена 5 февраля без каких-либо инцидентов, и затем начались строительные работы по недавно согласованному плану создания парковой зоны с учетом интересов всех заинтересованных сторон.

Недавно Приштина вновь выступила с призывом трансформировать Силы безопасности Косово в вооруженные силы Косово, в том числе принять с этой целью специальную резолюцию в ассамблее Косово. Этой инициативе по-прежнему противятся косовские сербы и Белград, которые ссылаются на резолюцию 1244 (1999), где подчеркиваются исключительная роль и полномочия международных сил по обеспечению безопасности — Сил для Косово (СДК).

В краткосрочном плане последствия недавних событий в Косово до сих пор дают о себе знать. Они сказались на отношениях между косовскими сербами и албанцами и на их доверии друг к другу, для восстановления которых потребуется время. Тем не менее возобновление диалога на самом высоком уровне указывает на то, что работа в этом направлении ведется. Обсуждение деталей будущей ассоциации/сообщества муниципалитетов сербского большинства, безусловно, подтолкнет косовских сербов к возобновлению их участия в ряде правительственных мероприятий, от которых они в последние три месяца, к сожалению, держатся в стороне. Как мы уже видели в прошлом, односторонние подходы или шаги, направленные на решение проблем, затрагивающих обе стороны и, по сути, тормозящих общий прогресс в процессе нормализации, с большей веро-

ятностью приведут к конфронтации, а не к позитивным результатам, в которых заинтересованы те, кто планирует предпринять такие шаги.

Альтернативы диалогу нет. Международные указания в адрес Приштины и Белграда имеют характер категорических императивов: отсутствие конфронтации, решение проблем на основе диалога и отказ от отстаивания узких, местнических интересов в пользу реального повышения уровня жизни населения. Я надеюсь, что Совет поможет убедить лидеров не отказываться от своих слов о том, что они будут сохранять искреннюю и твердую приверженность диалогу и полному выполнению всех уже достигнутых договоренностей и избегать заявлений или шагов, которые подрывают возможности диалога и ставят под угрозу все преимущества, которые он призван обеспечить для населения: безопасность, процветание и мир.

Институты Косово продолжают сталкиваться с огромнейшими трудностями в выполнении задач, поставленных руководством. Политические распри сохраняются. Между правительством и оппозицией по-прежнему идут ожесточенные споры. Также не прекращаются споры между правящими партиями и внутри самих правящих партий. Основные заинтересованные стороны вынуждены заниматься продвижением своих позиций в рамках избирательных циклов, очень часто в ущерб времени и энергии, которые можно было бы потратить на решение организационно-управленческих задач. Белград также вовлечен в политическую кампанию вокруг президентских выборов в апреле. Чрезвычайно важно обеспечить, чтобы предвыборная политика не мешала жизненно важным процессам и прогрессу, для которых требуются только время и последовательные усилия, независимо от смены политических сезонов. Для нормализации отношений, примирения и правосудия требуется исходить из более долгосрочной перспективы.

Успех в нормализации отношений между Белградом и Приштиной связан с долгосрочным и устойчивым социальным примирением между косовскими общинами. Смелое руководство и конструктивные действия могут сыграть важную роль в изменении подходов. Мы признаем и высоко ценим ряд важных шагов, предпринятых некоторыми лидерами, и призываем к более последовательным усилиям, направленным на то, чтобы перевернуть страницу прошлого и сосредоточиться на будущем.

Вместе со всеми моими международными коллегами в Косово я обратил особое внимание на недавнюю инициативу изучить возможность создания комиссии по установлению истины и примирению в качестве еще одного механизма для налаживания внутреннего диалога между общинами в Косово. Любая такая инициатива достойна похвалы и максимальной поддержки, которые необходимы для ее успеха. Важно также напомнить о том, что такие инициативы являются частью большего целого; ведущийся при поддержке со стороны ЕС диалог также представляет собой одну из его частей, как и серьезная работа, которая проводится в настоящее время для оказания помощи многим жертвам конфликта в Косово, которые до сих пор ждут торжества правосудия. К числу наиболее важных международных принципов и практических методов в процессе установления истины и достижения примирения в постконфликтной ситуации относятся беспристрастность, независимость, транспарентность, взаимодополняемость с другими усилиями, полноценные консультации со всеми заинтересованными сторонами и их участие и, в конечном счете, приверженность принципам должной осмотрительности и добросовестности, необходимые для налаживания такого процесса.

Требуется продолжить целенаправленную работу в целях улучшения социально-экономического положения в Косово. Решение проблемы безработицы, достижение прогресса в обеспечении верховенства права и борьба с коррупцией по-прежнему остаются в числе главных задач для всех жителей Косово. Граждане, которые в своей жизни не испытывают больших надежд и не видят перспектив, испытывают чувство разочарования и разобщенности. Многие займутся поиском альтернативных путей, в том числе путей, которые ведут к религиозной радикализации и насильственному экстремизму. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, угроза насильственного экстремизма и терроризма остается реальной для Косово и всего региона.

Органы безопасности Косово продолжают демонстрировать профессионализм в работе, которой в значительной мере могла бы способствовать более эффективная региональная и международная интеграция. В рамках нынешнего пятилетнего плана, осуществление которого координируется аппаратом премьер-министра, власти Косово также уделяют внимание комплексному подходу к этой проблеме, в том числе в сферах образования и развития. Вы-

полнению этой важной работы могут также способствовать оказание решительной поддержки и координация действий с усилиями, предпринимаемыми на глобальном уровне.

Согласованные ответные меры в ходе недавнего периода повышенной напряженности и совместная работа, в которой участвовали, в частности, Европейский союз, Силы для Косово, МООНК и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, стали очередным свидетельством важности дальнейшего участия международного сообщества в деле поддержания мира и стабильности в Косово и в регионе. Поддержание стабильности в Косово и нормализация отношений между Приштиной и Белградом являются частью более широких усилий по укреплению стабильности в регионе Западных Балкан. На прошлой неделе в Совете Безопасности (см. S/PV.7886) Генеральный секретарь подчеркнул опасность нестабильности в регионе Западных Балкан. Любую напряженность или возможность возникновения кризиса между Белградом и Приштиной нельзя рассматривать в отрыве от проблем, с которыми уже сталкивается регион. Установление добрососедских отношений, приверженность общему будущему в рамках единого пространства Европы, выполнение обязательств по соблюдению прав человека и обеспечению верховенства права и урегулирование споров исключительно мирными средствами путем диалога и поиска компромисса имеют исключительно важное значение как для Косово, так и для всего региона.

Как я сообщал Совету в течение последних месяцев, МООНК внесла коррективы в основные направления своей деятельности, оказывая соответствующую поддержку в тех случаях, когда это требуется, и принимая меры для того, чтобы стороны переговоров, все партнерские международные организации и непосредственно политический процесс, центральную роль в котором играет ЕС, пользовались преимуществами, связанными с хорошо скоординированными мерами, постоянно предпринимаемыми совместно с партнерами на местах. В этой связи хотелось бы выразить нашу благодарность за непосредственную поддержку, которую мы получаем от всех членов Совета. Я искренне благодарю Совет за постоянно оказываемую поддержку.

**Председатель (говорит по-английски):** Я благодарю г-на Танина за его брифинг.



Я хотел бы напомнить всем выступающим, что в интересах оперативного завершения Советом его работы продолжительность выступлений не должна превышать десяти минут. По истечении десяти минут на микрофоне загорится световой сигнал красного цвета.

Сейчас я предоставляю слово президенту Николичу.

**Президент Николич** (*говорит по-сербски; текст на английском языке предоставлен делегацией*): В начале своего выступления я хотел бы приветствовать Специального представителя Генерального секретаря г-на Захира Танина и поблагодарить его за его полную приверженность осуществлению мандата Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) в соответствии с резолюцией 1244 (1999). Я хотел бы также поблагодарить членов этого органа за то внимание, которое они уделяют этому вопросу на постоянной основе. Кроме того, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы пожелать новому Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Антониу Гутерришу всяческих успехов в его будущей работе.

С большой горечью и печалью отмечаю, что сегодня в этом зале за столом с табличкой Российской Федерации нет посла Виталия Чуркина. Он был дипломатом, который неустанно работал не только для защиты интересов своей страны, но и на благо международной дипломатии и глобальной политики нашего времени. Сербия всегда будет ему благодарна за понимание, поддержку, которую он оказывал нам на протяжении многих лет, а также за самоотверженность и энергичность, которые он проявлял в ходе работы в Совете Безопасности.

Я хотел бы вновь подчеркнуть важность проведения регулярных ежеквартальных заседаний Совета Безопасности, без изменения продолжительности интервалов между заседаниями, для обсуждения настоящего пункта повестки дня. Такие заседания вносят важный вклад в обеспечение транспарентности и открытости и, что не менее важно, являются единственным способом создания условий для беспрепятственного выполнения мандата МООНК в Косово и Метохии. Кроме того, эти заседания способствуют поддержанию диалога, который осуществляется между Белградом и Приштиной при содействии Европейского союза (ЕС).

Мы полностью согласны с содержащимся в представленном на наше рассмотрение докладе (S/2017/95/Rev.1) замечании о важности обеспечения МООНК надлежащими ресурсами, необходимыми для решения существующих и возникающих проблем, в том числе для поддержания неустойчивого процесса примирения и устранения растущей угрозы насильственного экстремизма. Очевидно, что Миссия Организации Объединенных Наций должна располагать соответствующим ее целям, большим объемом кадровых и финансовых ресурсов для выполнения всех требований, касающихся осуществления своего мандата.

Республика Сербия, безусловно, привержена делу урегулирования всех нерешенных вопросов путем диалога в рамках нейтрального статуса. Только на основе такого подхода можно будет добиться стабилизации в южном сербском крае и поддержать соблюдение права Сербии как суверенного государства на территориальную целостность. Наша главная цель всегда заключалась и будет заключаться в поддержании мира и стабильности и сохранении человеческих жизней. Решительно отвечая на все вызовы, правительственные учреждения Республики Сербия играют важную роль в ослаблении напряженности в Косово и Метохии в тех случаях, когда возникает угроза ее эскалации. Сигнал, который я хотел бы направить всем экстремистам от имени данного органа, заключается в том, что альтернативы мирному урегулированию не существует. Проблемы и нерешенные вопросы должны быть урегулированы посредством диалога, а не с помощью угроз и применения силы.

Республика Сербия рассчитывает на то, что международное сообщество выступит единым фронтом в защиту этого достижения цивилизации. В этом контексте я хотел бы особо отметить, в частности, опасные заявления в отношении возможного создания армии Косово. Это стало бы грубым нарушением резолюции 1244 (1999) и одновременно создало бы новую, серьезную угрозу результатам, достигнутым благодаря усилиям по стабилизации ситуации не только в Косово и Метохии, но и на Западных Балканах.

Республика Сербия будет и впредь придерживаться ответственного подхода и мирной политики и не будет оправдывать никого, кто участвует в эскалации насилия. В рамках диалога между Белградом и Приштиной Сербия стремиться проложить путь к обеспечению постепенной нормализации обстановки. Однако для достижения подлинного, выполнимого

соглашения необходимо, чтобы второй участник переговоров также к этому искренне стремился.

Сербия выступает в рамках диалога с конструктивными и реалистичными предложениями. Кроме того, наша страна готова к компромиссам. В ходе всего переговорного процесса мы прилагаем усилия, чтобы найти взаимоприемлемые решения многих сложных проблем. Однако такой подход со стороны Сербии не встречает ответных шагов с другой стороны, которая зачастую затягивает с выполнением обязательств, принятых в соответствии с договоренностями и подписанными документами. Удалось добиться определенных результатов, однако они все еще далеки от ожидаемых.

Со своей стороны — хотя это позиция лишь одного из участников переговорного процесса — Сербия твердо привержена делу сохранения мира и созданию условий, в которых удастся обеспечить безопасность всех жителей Косово и Метохии и добиться соблюдения основных прав человека. Сейчас подходящий момент для того, чтобы признать в этом зале, что на данный момент ситуация в Косово и Метохии, как подтверждают доклады Генерального секретаря о деятельности МООНК, совершенно иная.

Позвольте мне напомнить о том, что более 200 000 внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) по-прежнему живут в центральной Сербии, оставив всякую надежду когда-нибудь вернуться домой. К сожалению, даже с учетом международного присутствия нет оснований на это надеяться. Сербия заинтересована в защите жизни и собственности всех жителей края и создании условий для беспрепятственного возвращения ВПЛ в свои дома. В то же время выполнение всех наших обязательств в рамках диалога, осуществляемого с согласия Белграда и Приштины и при содействии Европейского союза, постоянно поддается нарушениями соглашений и агрессивными действиями властей в Приштине. Их цель заключается в том, чтобы спровоцировать конфликты, и эти нарушения включают разнообразные действия — от запрета на использование учебников на сербском языке до постоянных нападений на сербов и их собственность и незаконной попытки конфискации горно-обогатительного, металлургического и химического комбината в Трепче, до недавней ситуации, когда местные власти отказались пропустить поезд из Белграда на территорию Косово и Метохии, что является серьезнейшим нарушением основных прав человека и свободы передвижения.

В XXI веке использование людьми транспортного сообщения не может считаться провокацией в отношении кого бы то ни было; скорее, поддержание такого сообщения является обязанностью всех цивилизованных обществ для обеспечения экономического развития и достойных условий жизни для своих граждан. В этой связи позвольте мне отметить, что инициатива по использованию данного маршрута для следования поезда была выдвинута не политиками, а студентами единственного университета в Косово и Метохии, где преподавание ведется на сербском языке. Ответной реакцией на просьбу, с которой выступили более 10 000 юношей и девушек, чтобы добиться более доступного транспортного сообщения с Белградом и другими районами центральной Сербии, стали угрозы, связанные с минированием железнодорожного пути и использованием длинноствольных орудий и боевых машин. Такой подход напрямую противоречит духу диалога, направленного на нормализацию отношений, и создает серьезную угрозу миру и стабильности в регионе.

По их словам, движение поезда символизировало то, что Косово является неотъемлемой частью Сербии, и было провокацией, которую они были готовы предотвратить с применением оружия. Нет ни одного решения Организации Объединенных Наций, в соответствии с которым Косово и Метохии не являлись бы частью Сербии. На мой взгляд, настоящая провокация заключается в том, что все представители временной администрации в Приштине по-прежнему утверждают, что Косово является независимым государством. Оправдали бы члены Совета действия Сербии, государства — члена Организации Объединенных Наций, если бы она приняла меры в ответ на провокацию с угрозой применения оружия?

Я уверен, что члены Совета разделяют мою озабоченность по поводу отправки — без согласия местной сербской общины, которое является обязательным условием, — «этнически чистых» специальных полицейских подразделений вооруженных наступательным оружием, в северные районы Косово и Метохии, населенные в основном сербами, которые все еще отчетливо помнят волну этнических чисток, организованных в марте 2004 года. В ходе этой волны, позвольте мне напомнить, сербы были изгнаны почти из всех городов и населенных пунктов в Косово и Метохии. Развертывание специальных полицейских подразделений является абсолютно неприемлемым и представляет собой призыв к вооруженному кон-

фликту. Спросите у них, какой им был отдан приказ на тот случай, если бы поезд со студентами появился на административном железнодорожном переезде. Они не знали, что мне ответить на заседании в Брюсселе, проходившем в присутствии Высокого представителя Европейского Союза по иностранным делам и политике безопасности г-жи Могерини. Возможно, они дадут ответ Совету. Возможно, они расскажут об этом членам Совета, поскольку многие из присутствующих здесь поддерживают их действия, которые создали непосредственную угрозу для жизни гражданских лиц.

Такие заявления властей о намерении применить насилие против миролюбивых студентов — членов неалбанских общин — также поставили под серьезную угрозу мир в столь нестабильной обстановке в плане безопасности в Косово и Метохии. Как и во многих предыдущих случаях, Республика Сербия и на этот раз отреагировала взвешенно и ответственно, приняв решения и направив сигналы, единственной целью которых было сохранение мира и поддержание достигнутого уровня стабильности в регионе, а также устранение угрозы для жизни остального неалбанского населения провинции. Сербия не давала никакого повода албанским экстремистам, однако они продолжают использовать любые возможности для того, чтобы спровоцировать более масштабный конфликт. Наш подход, основанный на достижении компромисса в духе доброй воли, также нашел отражение в достигнутом 4 февраля соглашении по частичному благоустройству территории вблизи моста в Косцюшко и Митровице.

Прошло почти четыре года с момента подписания Первого соглашения о принципах нормализации отношений. Ключевая составляющая согласованного и подписанного сторонами Соглашения касается создания объединения/сообщества муниципальных образований в Косово. К сожалению, эта работа до сих пор не началась. Представители Приштины посылают все более явные сигналы о том, что они не заинтересованы в создании сообщества и не будут выполнять соглашение, гарантом которого является ЕС. При этом нескольких критических публичных замечаний, мимоходом брошенных в адрес Приштины на Западе, недостаточно для того, чтобы усмирить упрямый нрав переговорщиков из Приштины.

Сербия требует, чтобы Приштина выполнила достигнутое четыре года назад соглашение — ни больше, ни меньше. Сербия также надеется услышать еди-

ную и мощную реакцию международного сообщества, в том числе наших партнеров из Европейского союза, на закостенелую позицию Приштины по этому жизненно важному для сербов вопросу. Зачем тогда нужны достигнутые соглашения и принятые обязательства, если они не выполняются?

Создание объединения/сообщества муниципальных образований в Косово является необходимым предварительным условием нормализации жизни и дальнейшего выживания сербского народа в крае; оно предусматривает системную, институциональную защиту гарантированных прав человека. Как таковому этому аспекту также следует уделять гораздо более пристальное внимание в докладах Генерального секретаря, задача которого состоит в защите основных прав человека, прежде всего права на жизнь, свободу передвижения, жилье, право на труд и образование, право на сохранение культурной самобытности народа и свободы религии.

По обоюдному согласию Сербия возлагает ответственность за соблюдение всех этих прав на временные органы самоуправления в Приштине. В соответствии с Брюссельским соглашением Приштина должна передать полномочия по обеспечению соблюдения всех этих прав объединению/сообществу муниципальных образований в Косово — учреждению, которое должно обеспечить их реализацию в отношении неалбанского и, в частности, сербского населения в Косово и Метохии, то есть в муниципалитетах, в которых они составляют большинство. На объединение/сообщество муниципальных образований в Косово была возложена задача по обеспечению верховенства права и соблюдения свобод сербов в рамках всех системных учреждений.

В этом контексте Сербия также считает важным проведение регулярных заседаний Совета Безопасности, на которых необходимо направить сигналы обеим сторонам, особенно Приштине, о том, что договоры — это не просто слова на бумаге, они должны выполняться на практике, и мы обязаны обеспечивать их осуществление. Четыре года — это более чем достаточный срок. Хватит терпеть проволочки и оправдания. Создание объединения/сообщества муниципальных образований и начало его работы имеет первостепенное значение. Необходимо задать ей темп и определить сроки, в которые управленческая группа приступит к работе, при этом объединение должно быть основано исключительно на согласованных положениях, а не на некоторых последующих попытках

в одностороннем порядке внести изменения в соглашения, уже достигнутые при содействии ЕС.

Создание объединения/сообщества муниципальных образований в Косово, основные полномочия которого предусмотрены Брюссельским соглашением и смежными соглашениями, а отнюдь не кругом полномочий неправительственной организации, также необходимо для того, чтобы не допустить дальнейшего роста недоверия. Любые другие действия будут представлять собой нарушение уже взятых ранее обязательств и лишат диалог между Белградом и Приштиной всякого смысла.

Положение в Косово и Метохии по-прежнему характеризуется сохраняющимся отсутствием физической и юридической безопасности сербов и других неалбанцев, особенно ВПЛ, вернувшихся или готовых вернуться в свои родные дома. Замки, висящие на двери в храме Христа Спасителя в Приштине, являются символом нетерпимого отношения к представителям неалбанских общин, особенно к сербам в Косово и Метохии. А сподвигло на совершение такого недвусмысленного антицивилизационного акта не что иное, как стремление уничтожить любые следы существования сербского народа и их культуры в городе, в котором до 1999 года проживало более 50 000 сербов. Международное сообщество не должно допустить жестокой этнической чистки сербов и других неалбанцев в Приштине, которая проводится символически путем насильственной узурпации этой святыни. Любые усилия, призванные создать хотя бы иллюзию существования многоэтнического общества в Косово и Метохии, теряют всякий смысл после таких действий. Таким образом сербам в Косово и Метохии дают предельно ясно понять, что их многовековая история, культура и религия в тех краях неуютны.

Якобы прилагая фиктивные усилия по защите сербского культурного и религиозного наследия, Приштина на самом деле занимается словоблудием, поскольку историческое, культурное и религиозное наследие, многовековое христианское наследие, которое принадлежит не только сербам, но и памяти человечества о Средневековье, вовсе не защищают от осквернения, поджогов и разрушения. Нельзя построить подлинно демократическое общество в обстановке, в которой преступления, совершаемые против сербов и других лиц неалбанского происхождения, их имущества и исторического, культурного и религиозного наследия и самобытности, остаются безнаказанными. В этом сейчас все больше убеждаются страны, кото-

рые когда-то поддержали попытку властей в Приштине вступить в ЮНЕСКО.

Я подчеркиваю, что о подлинном примирении не может быть и речи, пока все преступления не будут расследованы в суде. Это наш долг перед семьями, которые имеют право узнать правду о судьбе своих близких. Республика Сербия никогда не сомневалась в необходимости привлечения к суду всех военных преступников, независимо от их этнической принадлежности — как раз наоборот. В то же время в этой связи крайне важно не прибегать к манипуляциям и насилию для достижения политических целей, как это часто делают власти в Приштине. Это явно свидетельствует о том, что Приштина не готова взять на себя ответственность за наказание военных преступников в своих рядах. Я отмечаю это при том, что мне хорошо известно о предстоящем начале работы специальных палат, учрежденных для расследования преступлений, совершенных в Косово и Метохии, в связи с содержащимися в докладе Дика Марти утверждениями о торговле человеческими органами похищенных сербов, а также других военных преступлениях и преступлениях против человечности. Сербия также придает большое значение решению проблемы пропавших без вести лиц в качестве одного из приоритетных гуманитарных вопросов.

В настоящее время мы ожидаем вынесения французским судом решения относительно просьбы о выдаче Сербии Рамуша Харадиная. Он обвиняется в совершении наиболее тяжких военных преступлений. Этот скрывающийся от правосудия изверг, один из командиров так называемой «Освободительной армии Косово», даже сегодня угрожает Европе и всему миру новой войной и заявляет, что «Сербия за все заплатит, как и в 1999 году».

Позвольте мне сказать несколько слов, которые вновь перенесут Совет в 1999 год, при этом я не буду рассказывать истории о погибших ни в чем не повинных гражданских лицах и руинах разрушенных зданий и снесенных домов в ходе агрессии, совершенной против суверенного европейского государства без санкций Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций, хотя мне и не трудно вспомнить такие примеры. Вместо этого я расскажу о последствиях, к которым эти действия привели 18 лет спустя, и в том числе приведу факты, которыми располагает Всемирная организация здравоохранения. Научно доказано, что после того как микро- и наночастицы обедненного урана проникают в тело человека,



этот тяжелый металл оказывает радиационное и токсичное воздействие, и если эти частицы достаточно малы, то они способны преодолевать любые телесные барьеры, в том числе гематоэнцефалический барьер и плаценту, и их можно обнаружить во всех тканях и органах зараженного человека, а также в тканях плода в утробе матери.

Результаты исследования, проведенного в 2004 году учеными Гатти и Монтанари, показали, что если человек проживал на территории, пострадавшей от обстрелов ракетами, содержащими обедненный уран, то нельзя исключить наличие в его организме обедненного урана в качестве потенциального патогена, даже если при этом нет никаких доказательств присутствия урана в тканях этого человека. Этот факт является наглядным доказательством того, что ядерные вооружения, в том числе содержащее обедненный уран, фактически являются побочным продуктом развития цивилизации. Это «невидимые» идеальные убийцы и средства массового уничтожения целых поколений, которые приводят к долгосрочным необратимым изменениям во всех живых организмах, хотя и являются конечным результатом новейших технологий. Бомбы с обедненным ураном, которые были сброшены на Сербию 18 лет тому назад, и по сей день наносят ущерб экосистеме всей планеты.

Вместе с тем я хотел бы, чтобы все мы рассматривали эту тему в качестве неотъемлемой составляющей миссии Совета Безопасности в области вооружений, применения оружия и последствий для будущего выживания человечества на планете Земля. Поэтому я не могу понять, почему недвусмысленные, на мой взгляд, угрозы Рамуша Харадиная не вызвали решительного осуждения. Нельзя допускать безнаказанности за совершенные преступления и мириться с таким положением дел. Это вопрос цивилизационного масштаба и своего рода испытание для всего членского состава Организации Объединенных Наций. Для нас это возможность продемонстрировать, что закон и справедливость выше политики и что все жертвы равны, какими бы ни были их страдания.

Многие инциденты подтверждают, что положение в области безопасности в Косово и Метохии по-прежнему остается нестабильным и что существует скрытая угроза эскалации насилия. Я хотел бы повторить, что наиболее уязвимы именно возвращающиеся лица в национально-смешанных районах. Соответственно, этому вопросу в докладах Генерального секретаря следует уделять больше внимания.

Позвольте мне привести конкретный пример: в период с 1 октября 2016 года по 31 января 2017 года, то есть лишь за последние четыре месяца, было зарегистрировано более 30 этнически мотивированных нападений на сербов и других неалбанцев. Совершались физические нападения, были предприняты попытки помешать перемещенным лицам праздновать Рождество в церкви Успения Пресвятой Богородицы в Джяковице, совершались взломы и поджоги в домах возвращенцев и вновь была повреждена мемориальная доска в честь похищенных сербских журналистов в муниципалитете Ораховац. Была заложена бомба возле православной церкви в сербской части Ораховаца, обнаружено взрывное устройство на линии водоснабжения в Косовска-Митровице, школьный автобус с детьми забросан камнями на дороге между Шилов и Коретиште — все эти случаи свидетельствуют о расхождении между официальными заявлениями Приштины и реальным положением на местах.

Не вызывает ли явной обеспокоенности и реакции со стороны всего международного сообщества то, что сербам по-прежнему не дают возможность посещать их церкви и кладбища даже во время Великих христианских праздников, таких как Рождество? Если международное сообщество не обеспокоится этим и не остановит эти запреты, оно направит четкий сигнал о том, что оно одобряет позицию Приштины, состоящую в том, что сербы никому не нужны, что они никогда не смогут стать хозяевами своей судьбы, что отсутствуют условия для их безопасного возвращения и о том, что их жизни, не говоря уже об их личном имуществе и защите, никогда не будут в безопасности.

Возвращение личного имущества, представляющее собой одно из наиболее частых нарушений прав человека, с которыми сталкиваются внутренне перемещенные лица из Косово и Метохии, по-прежнему остается нерешенной проблемой. Более 40 000 заявлений о возвращении незаконно захваченного и присвоенного имущества были переданы Косовскому управлению по имущественным вопросам, которое находится под контролем Приштины. Около 97 процентов этих заявлений были поданы сербами и другими неалбанцами, и около 18 000 исков, относящихся к компенсации за нанесенный имуществу ущерб, были поданы в суды края.

Поэтому очевидно, что не созданы основные условия для устойчивого возвращения перемещенных лиц, отсутствуют гарантии безопасности людей и защиты имущества, отсутствует верховенство пра-

ва, широко распространена дискриминация и отсутствует уважение по отношению к неалбанскому населению и к их основным гражданским правам и свободам. Число возвращающихся в Приштину по-прежнему остается удручающе малым, несмотря на тот факт, что создание благоприятных условий для беспрепятственного и долгосрочного, устойчивого возвращения является одной из основных задач в рамках мандата МООНК.

Ясно, что МООНК с трудом выполняет эту часть своей миссии, и главной причиной этого является отсутствие политической воли со стороны большей части населения и его непоколебимая нетерпимость по отношению ко всем другим общинам. Например, декларация, принятая местной муниципальной скупщиной в Сува-Реке, ставит возвращение внутренне перемещенных лиц в Муштуште в зависимость от урегулирования вопроса о пропавших без вести лицах и принесения Сербией и косовскими сербами извинений за преступления, якобы совершавшиеся в ходе конфликтов в 1999 году. Документы, удостоверяющие право собственности сербов на имущество или право на проживание в домах, которые они унаследовали от своих предков, не имеют никакой ценности. Не имеют значения также Брюссельское соглашение и мандат МООНК.

Никто не реагирует на такие умышленные действия и на отрицание всех прав сербских возвращенцев. Отсутствие реакции на такие инциденты является одной из форм молчаливого принятия или даже поддержки продолжения такой практики, которая не соответствует букве резолюций Совета Безопасности или каких-либо других документов и деклараций Организации Объединенных Наций, являясь явным нарушением духа законности и справедливости. Поэтому мы просим уделять больше внимания вопросу о правах меньшинств в докладах Генерального секретаря о деятельности МООНК.

Очевидно, что системные правовые, административные, институциональные и политические угрозы правам представителей неалбанских общин широко распространены в Косово и Метохии. Стало нормой систематическое проявление двойных стандартов, когда представители неалбанских общин сталкиваются с многочисленными препятствиями при попытке воспользоваться своими правами — самым основополагающим правом жить без страха физического насилия, правом на отправление правосудия в отношении виновных, правом на возвращение и проживание

в местах возвращения, правом на труд и правом детей на получение образования, правом на охрану здоровья, имущественными и религиозными правами. До тех пор, пока преступления остаются безнаказанными и власти в Приштине беспрепятственно проводят свою политику и не выполняют положения Брюссельского соглашения, невозможно будет обеспечить достойную жизнь в условиях многоэтнического общества. В этой связи я хотел бы отметить ответственность Организации Объединенных Наций.

Короче говоря, нельзя допустить, чтобы вопросы, имеющие важнейшее значение для нормальной и достойной жизни сербов и членов других неалбанских общин, потонули в общей статистике без учета этнической составляющей, которая лежит в основе всех проблем в Косово и Метохии. Этот путь не может быть приемлемым, если он воспринимается в качестве подтверждения готовности принять существующие условия без намерения внести какие-либо существенные изменения, исходя из того факта, что анклав имеет свои собственные характерные проблемы и в первую очередь заслуживают признания со стороны государства и активизации усилий по решению многочисленных повседневных проблем.

Пользуясь случаем, я также хотел бы повторить, что мы считаем необходимым добавить в доклад новый раздел, касающийся северной части Метохии, в котором уделялось бы внимание положению общин меньшинств к югу от реки Ибар. Радикализация политического климата и усиление политической, этнической и религиозной нетерпимости усугубляют нестабильность ситуации в области безопасности в Косово и Метохии.

В крае наблюдается резкое усиление религиозного экстремизма с элементами терроризма, а также деятельность радикальных экстремистов, возвращающихся из зон боевых действий на Ближнем Востоке. По мере того как политическая ситуация вокруг косовских албанцев начинает носить все более поляризованный характер, наблюдается тенденция к дальнейшей эскалации при постоянной угрозе со стороны албанского электората выместить свое недовольство на членах неалбанских общин, в первую очередь сербах, и это требует повышенного внимания со стороны международного присутствия.

Ведомая интересами региональной стабильности и видением иной жизни в регионе и действительно приверженная делу примирения, верховенству

права и демократическим ценностям Республика Сербия твердо привержена поддержанию диалога между Белградом и Приштиной, основная цель которого состоит в решении повседневных проблем людей, проживающих в Косово и Метохии, при полном соблюдении резолюции 1244 (1999), которая представляет собой основу и рамки для урегулирования этих вопросов. Однако для того, чтобы этот диалог был действительно содержательным, он должен основываться на подлинном стремлении к решению проблем на основе компромисса и не должен использоваться в качестве платформы для насаждения интересов лишь одной стороны, особенно в целях поддержки одностороннего провозглашения независимости Косово, которую Республика Сербия никогда не признает.

Решение вопроса Косово и Метохии не может основываться на диктате и на представлении этого Республике Сербия как свершившегося факта. Решение достижимо только на основе диалога и путей, приемлемых для всех сторон. Менее всего мы хотим того, чтобы ситуация в Косово и Метохии создавала постоянную угрозу для стабильности и прогресса в Сербии и во всем регионе, и по этой причине мы продолжим целенаправленную работу над процессом нормализации отношений и ответственности вне зависимости от все более часто наблюдаемого отсутствия конструктивных мер и проявления пагубных односторонних действий другой стороны.

Существует множество примеров односторонних шагов, которые были предприняты Приштиной в обход договоренностей, достигнутых в рамках диалога, в числе которых попытки присоединиться к международным организациям. По сути дела, этот диалог позволяет урегулировать все — повторяю, все — вопросы посредством диалога между двумя сторонами при содействии Европейского союза. Пагубна привычка властей Приштины осуществлять односторонние действия при поддержке некоторых крупных держав, одобряющих их попытки обрести независимость, противоречащая договоренностям Брюссельского диалога как согласованной основы для урегулирования нерешенных вопросов. Постоянство этой досадной практики проявляется в попытках Косово присоединиться к ЮНЕСКО, Интерполу и другим организациям, что без надобности ломает атмосферу ведения диалога и удерживает нас от того, что должно быть главной целью для обеих сторон, а именно стабилизации обстановки в регионе и стремления к

прочным и взаимоприемлемым решениям. Сербия, со своей стороны, выполняет соглашения.

Пять лет назад я решил присоединиться к диалогу с временными властями в Приштине, чтобы разрядить напряженность и, прежде всего, обеспечить нормальную и безопасную жизнь сербов и неалбанских меньшинств в Косово и Метохии. Опыт Сербии по ведению диалога заставил меня задаться вопросом, правильно ли я поступил. Многие забывают о том, что исторически сложилось так, что Косово и Метохия являются территорией Сербии, а не албанцев, которые, согласно данным переписи населения Османской империи, даже в XIV веке не проживали на этих территориях.

Уже забыт тот факт, что 99 лет назад в Соединенных Штатах отмечался День Косово как сербской земли. По этому случаю президент Вудро Вильсон направил от имени американцев послание доброй воли Сербии и сербскому народу, а также сербской общине в Соединенных Штатах. Забыт тот факт, что сербы основали свое государство на территории Косово уже в средние века, и что с тех пор сербские императоры и короли строили там свои церкви и монастыри, большинство из которых занесены в список всемирного наследия ЮНЕСКО в качестве сербского наследия. К сожалению, на сегодняшний день большинство из них также входит в список находящихся под угрозой объектов всемирного наследия. Возникает вопрос: под чьей угрозой? Явно не под нашей — мы стремимся сохранить наше христианское наследие.

Кроме того, забыт тот факт, что Косово наиболее интенсивно заселялось албанцами лишь в последние два столетия, особенно в период диктатуры коммунистического лидера Энвера Ходжи, от которого они бежали из Албании в Косово и Метохию и были приняты сербами в духе доброй воли, как братья. Забыт тот факт, что одностороннее провозглашение государственности ничего не значит, если оно не является результатом соглашения с метрополией и ее народом. Об истинности этого утверждения свидетельствует постоянное давление, оказываемое на Сербию с целью заставить ее отказаться от своей территории, земли, на которой почти 10 веков назад она создала свою государственность.

Мы никогда так не поступим; и никто бы так не поступил. Мы уверены в том, что среди постоянных членов Совета есть те, которые уважают нормы международного права и поддерживают целостность

и суверенитет Сербии. Нам известно, что исходя из своих собственных интересов некоторые страны признали так называемое Косово, но нам также известно, что более 70 процентов человечества не разделяет эту точку зрения.

Возможно, к некоторым из присутствующих я обращаюсь напрасно. Как говорят у нас в Сербии, бесполезно шептаться глухому или подмигивать слепому. Тот, кто сам не страдает, отворачивается от чужих страданий. Я не пожелаю вашим детям жизни в условиях, в которых живут сербские дети в Косово и Метохии. Не пожелаю, потому что верю в право детей на мирное детство, право родителей на воспитание своих детей в условиях мира и право каждого прожить всю свою жизнь до последнего ее дня в доме своих предков. Не пожелаю, потому что верю в Бога.

Я хотел бы еще раз четко заявить: Сербия не признает Косово, что бы нам ни предлагали взамен и какое бы давление на нас ни оказывали. И это напрямую связано с защитой принципов и неизменным соблюдением справедливости. Правда всегда на стороне тех, кто придерживается принципов и отстаивает справедливость.

От имени граждан Сербии я хотел бы поблагодарить все страны, которые соблюдают нормы международного права и поддерживают нашу позицию. Необходимо, чтобы политическому руководству Приштины было все это известно, с тем чтобы оно могло, наконец, приступить к разумным переговорам и вслед за своими предками сдержать взятые на себя обещания.

Сегодня я призываю государства, которые еще не признали провозглашенную в одностороннем порядке независимость Косово, давать отпор беззастенчивому давлению со стороны сильных мира сего и хранить верность принципиальному уважению норм международного права, положений Устава Организации Объединенных Наций и высшей власти Совета Безопасности в деле поддержания международного мира и безопасности. Государства, которые признали Косово, я призываю пересмотреть свое решение и тем самым внести свой вклад в усилия по поиску взаимоприемлемых решений.

Сербия готова участвовать в соглашениях, но не в шантаже. Она готова участвовать в переговорах, но не приемлет ультиматумов и односторонних решений. Она готова к предоставлению существенной автономии Косово и Метохии, но никогда не допустит соз-

дания независимого государства Косово. А в рамках предоставления существенной автономии она готова гарантировать национальным общинам все права — права, которые в контексте сербского законодательства и повседневной жизни, значительно превосходят стандарты большинства стран.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово г-же Читаку.

**Г-жа Читаку** (*говорит по-английски*): Прежде чем зачитать свое выступление, я хотела бы подчеркнуть, что я буду следовать предложенному Вами, г-н Председатель, 10-минутному регламенту, исходя из уважения к Вашему времени, а также из уважения к членам Совета Безопасности.

Во-вторых, позвольте мне выразить наши глубокие соболезнования в связи с кончиной посла Виталия Чуркина. Несмотря на наши разногласия практически по всем вопросам, мы признательны за ту роль, которую он играл, и за тот вклад, который он вносил в нашу работу.

Десять дней назад Косово отмечало девятую годовщину обретения нашей страной независимости. Мы все прекрасно помним эмоции, ожидания и мечты в тот холодный приштинский день. Ни страдания, которым подвергались жители Косово, ни годы дискриминации, изоляции, массовых убийств, этнических чисток, изнасилований и депортации не смогли помешать нам идти по пути определения своей судьбы. Мы были настойчивы, и мы добились успеха. Уроки Косово весьма просты; победить можно, если ты прав и дело твое правое, даже если ты не относишься к сильным мира сего.

Кроме того, человечеству подвластны чудеса. В тех случаях, когда существует солидарность среди свободных наций мира, жизнь побеждает смерть и добро побеждает зло. Мы всегда будем признательны за ту роль, которую сыграл Совет, но настало время двигаться дальше. То, что мы приезжаем сюда каждые три месяца и отнимаем у Совета ценное время, слушая «все те же песни», является неоправданной тратой ценного времени Совета. Миллионы, расходуемые на поддержание миссии в Косово, которая утратила всякую цель и смысл, представляют собой неоправданную трату ресурсов Организации Объединенных Наций с учетом того, что, как нам весьма хорошо известно, их можно было бы использовать с гораздо большей пользой.



Честно говоря, я не намерена затрагивать все темы, упомянутые в соответствующем докладе Специального представителя. Если бы критерии Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово использовались и для подготовки докладов о странах, представители которых собрались за этим столом, поверьте мне, пришлось бы подготовить немало докладов.

Я лишь кратко упомянуть несколько моментов. Во-первых, что касается инцидента, который произошел в городе Гьякове, то в докладе не упоминается, что в 1998–1999 годах в этом городе были убиты 1665 гражданских лиц. А это 13 процентов всего населения. В одной только деревне Мейе менее чем за час были убиты 373 человека из гражданского населения. Три тысячи женщин были изнасилованы. Сотни людей пропали без вести. Были разрушены дома, школы и религиозные объекты. Тем не менее мэр Гьяковы г-жа Мимоза Кусари прилагает неустанные усилия для учета интересов общин меньшинств на территории своего муниципалитета.

Следует напомнить, что муниципалитет предоставил средства на восстановление местной Сербской православной церкви. Церковь не платит за коммунальные услуги; все расходы покрывает муниципалитет. Более того, муниципалитет предоставил средства на небольшую ферму на территории церкви, с тем чтобы отнестись с еще большей внимательностью к нуждам живущих и служащих там людей. Православная церковь Гьяковы никогда не подвергалась нападениям, и здесь налажено эффективное сотрудничество. Инцидент, упоминаемый в докладе, касается совершенно конкретного случая, когда в церковь пришли лица, причастные к военным преступлениям. Вот и вся история. Контекст определяет все, а в докладах Специального представителя зачастую он не учитывается. Мой сербский коллега говорил о параллельной вселенной, позвольте же мне сообщить Совету о том, что происходит в реальном мире.

Во-первых, Косово является свободным, независимым и суверенным государством, которые признано подавляющим большинством свободных наций мира. Как раз сегодня Бангладеш признала Республику Косово, и мы хотели выразить благодарность правительству этой страны и ее народу. Мы хотели бы также поблагодарить народ и правительство Сингапура, признавшего Косово несколько ранее, в декабре. Совершенно очевидно, что этот процесс невозможно остановить.

Косово является членом более 50 региональных и международных организаций и четко идет по пути к тому, чтобы стать членом Европейского союза, а в ближайшее время, как мы надеемся, и членом Организации Объединенных Наций.

Легитимность нашего дела получила четкое закрепление в постановлении Международного Суда. Суд постановил, что государства существуют для своих граждан, а не наоборот, абсолютно недвусмысленно подтвердив тем самым, что мы не нарушили никаких норм международного права, когда провозгласили свою независимость.

Во-вторых, только из-за того, что Сербия отказывается признать нас как государство, мы не становимся менее полноправным государством. Это лишь означает, что Сербия — это сосед, который остается заложником своего собственного гегемонистского и неокOLONиального прошлого. Она четко продемонстрировала свою позицию, когда злоупотребила таким инструментом, как уведомление Интерпола «с красным углом», свидетелями чего мы недавно стали в связи с задержанием бывшего премьер-министра Косово г-на Рамуша Харадиная. Г-н Харадинай был дважды оправдан Гаагским трибуналом, и у нас нет никаких сомнений в том, что французская система правосудия продемонстрирует профессионализм и освободит его. Это уже давно пора сделать.

В данном конкретном случае речь идет не о правосудии. И не о привлечении к ответственности, а о преследовании. Более того, это отчаянная попытка Сербии повернуть историю вспять. Мне хотелось бы напомнить всем о том, что в 2000 году Сербия уже возбуждала аналогичные разбирательства и выдвигала аналогичные обвинения против всех западных лидеров, в том числе Билла Клинтона, Тони Блэра, Жака Ширака, Герхарда Шрёдера и Хавьера Соланы. Мы не сомневаемся, что этот процесс в духе Кафки завершится в ближайшее время и что г-н Харадинай вернется в Косово на свою родину, однако действительно тревожным элементом во всей этой драме является неспособность Сербии справиться с собственным прошлым и расследовать реальные, а не вымышленные преступления, которые были совершены в Косово во время войны.

Только в прошлом месяце Центр гуманитарного права в Белграде опубликовал леденящий кровь доклад, который подтверждается фактами и статистикой беспрецедентных мер, принятых Сербией в целях

сокрытия следов военных преступлений, которая докатилась до того, что возвела специальные сооружения над местами массового захоронения. Следуя логике Сербии, в Нюрнберге перед судом должны были бы предстать Черчилль, де Голль, Рузвельт и Эйзенхауэр, а не нацисты. Давайте всего на секунду представим себе те тысячи семей в Косово, которые требуют ответов и надлежащего захоронения своих близких. Вместо того чтобы найти в себе силы справиться с проблемой собственного прошлого, пройти через процесс очищения и денацификации, Сербия стала на путь отрицания. Число сербов, обвиненных в совершении в Косово военных преступлений или осужденных за них, равно нулю. Эти люди, наоборот, делают служебную карьеру и назначаются на высокие должности, как, например, генерал Дикович — нынешний начальник штаба Сербских вооруженных сил, который, как было документально подтверждено, несет ответственность за убийство 1400 гражданских лиц.

Освободительная армия Косово (ОАК) не является и не являлась террористической организацией. ОАК — это наиболее успешное освободительное движение в современной истории.

С чем мы почти ежедневно сталкиваемся со стороны Сербии, так это с односторонними провокациями, направленными на дестабилизацию ситуации в Косово. Между Косово и Сербией существует железнодорожный маршрут, по которому поезда ходят два раза в день. Люди регулярно перемещаются с одной стороны границы на другую. Это никогда не вызывало проблем, до тех пор пока в середине января Сербия не решила направить в Косово поезд, на вагонах которого на 21 языке, включая албанский, было написано: «Косово — это Сербия».

Трудно понять, чем руководствовалась Сербия, принимая такое решение. Разве кто-либо из членов Совета, сидящих за этим столом, позволил бы сотворить такое в своей стране? Разумеется, Косово приняло меры, чтобы не пустить поезд на свою территорию, и, перед лицом нашей решимости, Сербия распорядилась остановить поезд недалеко от границы. Откровенно говоря, нет никаких оснований быть благодарным Сербии за это. Она играет временно роль пироманьяка и пожарного. Не надо ставить ей в заслугу устранение проблемы, которую она сама же и создала. Мы столкнулись с аналогичной ситуацией и в случае со стеной, которая была возведена в центре города Митровица и позд-

нее разрушена теми же, кто ее построил. Необходимо положить конец играм такого рода.

Сербы, живущие в Косово, не должны становиться заложниками Сербии и использоваться в качестве пешек для создания рычагов давления. Они должны быть хозяевами своей жизни. Косовские учреждения многое сделали и делают для удовлетворения их потребностей. Для обеспечения гарантий их прав были приняты беспрецедентные законодательные и конституционные меры. В соответствии с нашей Конституцией мы будем выполнять все соглашения, заключенные нами в Брюсселе. Мы создадим объединение/сообщество муниципальных образований с преобладанием сербского населения, но только в соответствии с нашей Конституцией, не предоставляя ему каких-либо законодательных или исполнительных полномочий.

Мы не позволим Сербии тянуть нас назад и превращать нас в заложников ее собственного тревожного прошлого. Мы понимаем, что преступнику иногда тяжелее совладеть со своим прошлым, нежели жертве. Вопросы требуют ответов, и для некоторых это прошлое является постыдным. Мы не будем обсуждать ни с Сербией, ни с кем-либо еще вопросы создания и строительства наших собственных вооруженных сил. Это законное и суверенное решение должно быть принято косовскими властями.

Президент Косово учредил Комиссию по установлению истины и примирению, поскольку мы считаем, что каждая семья и каждая жертва, независимо от этнического происхождения, имеет право на правду и справедливость, однако то, о чем мы слышали от президента Сербии в январе, было призывом к войне. В нынешней ситуации, очевидно, что войны не будет — мы все знаем, как закончилась последняя война, — однако для построения устойчивого мира одного отсутствия войны недостаточно. Я хотела бы дать четко понять, что нас в Косово не удастся сбить с толку. Мы точно знаем, кто мы есть, и точно знаем, чего мы хотим. Мы хотим мира, диалога и примирения, но никогда не пойдем ни у кого на поводу.

Молодой, целеустремленный и самоотверженный народ Косово пишет свою историю и каждый день заставляет нас испытывать чувство гордости. Среди его представителей Майлинда Кельменди, которая вновь выиграла чемпионат мира по дзюдо, и Арта Докроши и Шпат Деда, которые сотрудничали с британскими продюсерами и только что

привезли домой нашу первую премию Британской академии кино и телевизионных искусств.

Косово живет в реальном мире вне рамок политики и политической нестабильности, а его молодежь напряженно трудится, бросает вызов навязанным политиками границам, вынашивает великие мечты и никогда не подведет нас. Я хотела бы пригласить всех присутствующих посетить нашу страну, чтобы они могли собственными глазами увидеть, как сегодня живет Косово.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Читаку за ее выступление.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

**Г-н Сафронков** (Российская Федерация): Приветствуем участие в заседании президента Сербии Томислава Николича и разделяем высказанную им серьезную озабоченность в связи с положением дел в Косово. Благодарим Специального представителя Генерального секретаря Захира Танина и его команду за работу и брифинг о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций, который показывает, что в крае сохраняются серьезные проблемы. Причем многие из этих проблем ожидают своего «срочного» решения годами. Мы категорически не приемлем практику навешивания на Сербию и ее народ односторонних оскорбительных ярлыков. Надо сначала увидеть бревно в собственном глазу.

Доклад Генерального секретаря о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Косово (S/2017/95/Rev.1) имеет в целом объективный характер и заслуживает позитивной оценки. Доклад и выступление сегодня Захира Танина отражают возрастающий уровень трений между сторонами, наличие в крае нерешенных вопросов в большинстве ключевых сфер, особенно когда речь идет об обеспечении прав сербской общины в политической, экономической, социальной и религиозной сферах. Становится понятным, почему диалог Белграда и Приштины, который и так уже длительное время буксует, оказался под угрозой срыва. К этому приводит, прежде всего, не-объективное отношение посредника — Европейского союза, который не оказывает должного влияния на косовоалбанскую сторону в плане реализации достигнутых договоренностей. Речь, прежде всего, идет о фундаментальном вопросе обеспечения прав сербов — создании сообщества сербских муниципалитетов Косово, что является, не будем забывать, клю-

чевым пунктом соглашения о принципах нормализации отношений от 19 апреля 2013 года. Разговоров и заявлений о национальном примирении, о создании в Косово мультиэтнического общества — очень много, практических шагов никто не видит.

Категорически неприемлемы попытки отстранить Белград от процесса решения важнейших вопросов жизнеобеспечения сербской общины Косово, с этим никогда никто не смирится. Не смирится Сербия, не смирятся сербы, проживающие в Косово. Многие в международном сообществе с этим не смиряются. Возмущает отсутствие должной реакции со стороны международного сообщества на продолжающиеся попытки Приштины «отжимать» принадлежащие сербам экономические активы, включая горнорудный металлургический комбинат «Трепча» и крупные объекты электроэнергетики. Не было даже попытки призвать косоваров к соблюдению чувствительных договоренностей в ходе недавнего обострения. Напротив, раз за разом под односторонний прессинг попадают сербы.

Отмечаем конструктивный подход Белграда. Пятого февраля сербы начали демонтаж «стен», ограждавшей пешеходную зону в косовской Митровице, на чем настаивали — не будем забывать — приштинские власти. Сербия выполнила свои обязательства в части предоставления Международным союзом электро-связи отдельного территориального телефонного кода для Косово. Благодаря сдержанной позиции Белграда удалось избежать эскалации конфликта, когда 14 января тяжеловооруженные формирования косовоалбанской полиции вторглись в сербонаселенные районы Косово, чтобы воспрепятствовать возобновлению железнодорожного сообщения между Белградом и косовской Митровицей. Эта немотивированная мера грубо нарушает имеющиеся договоренности относительно обеспечения свободы передвижения через административную линию, а также о том, что на севере Косово, где проживает сербское население, не должно быть приштинских силовых структур. Это — ключевой элемент договоренностей.

Эффективность диалога подрывается и тем обстоятельством, что некоторые страны, поддерживающие диалог на словах, ведут двойную игру — поощряют односторонние обращения Косово в международные структуры с заявками на членство, подталкивая другие государства к признанию «косовского суверенитета». Вновь зазвучавшие из Приштины заявления о намерении добиваться членства в Совете Европы,

Интерполе и ЮНЕСКО являются ничем иным, как откровенной провокацией. Продолжаются инциденты, в том числе с применением физического насилия, в отношении представителей неалбанской национальности. Обычным делом стало забрасывание камнями автобусов с сербскими школьниками и православным паломниками. Реакция правоохранительных органов Косово — крайне вялая. В большинстве случаев виновные пропадают, остаются ненайденными. Все это мешает и без того парализованному процессу возвращения в край беженцев.

Обратили внимание на задержание 4 января во Франции по сербскому ордеру лидера «Альянса за будущее Косово», бывшего боевика Освободительной армии Косово Р. Харадиная. Ожидаем завершения в ближайшее время всех формальностей, необходимых для начала полноценной работы Специального суда по расследованию преступлений «Освободительной армии Косово». Без привлечения к ответственности виновных, какие бы посты они сейчас не занимали, нельзя достичь национального примирения, а значит, и полноценного урегулирования.

Считаем недопустимым создание на подмандатной Организации Объединенных Наций территории косовоалбанских вооруженных сил. Такие действия противоречат резолюции Совета Безопасности 1244 (1999), которая закрепляет пребывание на территории Косово исключительно многонациональных сил под международным контролем. При решении любых вопросов, касающихся сил безопасности Косово, необходимо учитывать мнение Сербии и косовских сербов. Поскольку речь идет о национальном примирении и мультиэтническом обществе, нужно учитывать это мнение. Бесспорным приоритетом должно оставаться обеспечение безопасности сербской общины Косово, ответственность за которую несут как косовоалбанские власти, так и находящиеся в крае международные структуры, в частности, Силы для Косово, в мандате которых прописаны соответствующие задачи.

По-прежнему остро стоят вопросы защиты сербского религиозного наследия. Сербская православная церковь сталкивается с препятствиями в получении доступа к религиозным объектам, который необходим, помимо прочего, для приведения их в порядок после надругательств вандалов. Косовские власти в течение долгого времени препятствуют завершению строительства храма Христа Спасителя в Приштине. А теперь заблокировали и реконструк-

цию церкви Святого Николая в монастыре Святых Архангелов в Призрене, не давая на это разрешения Сербской православной церкви. Это весьма характерный штрих к косовским претензиям на членство в ЮНЕСКО.

В полной мере сохраняет свою актуальность задача противодействия распространению исламского радикализма и терроризма в Косово. Вызывает обеспокоенность, что территория края используется для вербовки боевиков, принимающих участие в боевых действиях на Ближнем Востоке на стороне экстремистов, и для подготовки терактов в других странах. Кстати, материалы на эту тему очень часто появляются в ведущих западных изданиях: теперь боевики «отвоевались» и возвращаются обратно, встает вопрос о том, что с ними делать.

В сложившейся ситуации мы не видим никаких оснований для постановки вопроса о пересмотре устоявшейся ежеквартальной периодичности и формата рассмотрения проблемы Косово в Совете Безопасности. Напротив, региональная динамика требует повышения внимания к ситуации в Косово, неуместны разговоры о снижении уровня присутствия Организации Объединенных Наций в крае, которое обеспечивает Миссия ООН в Косово под руководством Захира Танина.

Не может быть никаких сомнений в том, что Организация Объединенных Наций играет в косовских делах ключевую, незаменимую роль, а МООНК остается центральным инструментом международного присмотра и решения задач по нормализации ситуации в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, которая сохраняет силу в полном объеме. Резолюция не может быть изменена в одностороннем порядке. Это абсолютное политическое табу.

**Г-н Росселли (Уругвай)** (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить президента Республика Сербия г-на Томислава Николича за его присутствие на сегодняшнем заседании и участие в его работе. В то же время я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) г-на Захира Танина за его содержательный брифинг.

Одним из основных принципов внешней политики Уругвая является уважение суверенитета и терри-



ториальной целостности государств. В порядке осуществления своего суверенитета государства вправе свободно изменять свои границы при условии, что это делается в соответствии с международным правом, с помощью мирных средств и на основе добровольно заключенных соглашений. Уругвай пользуется этой возможностью, чтобы подтвердить необходимость соблюдения резолюции 1244 (1999), принятой Советом Безопасности.

Мы выражаем свою озабоченность в связи с упоминанием в докладе Генерального секретаря (S/2017/95/Rev.1) того факта, что напряженность в отношениях между Белградом и Приштиной достигла тревожного уровня. Уругвай призывает к честному диалогу, который привел бы к стабильности в регионе, а также к прогрессу и улучшению положения людей, живущих там. Я надеюсь, что совещания высокого уровня, которые состоялись в январе и начале февраля в рамках белградского диалога, проводившегося при содействии Европейского союза, принесут положительные результаты, которые позволят снизить напряженность, возникшую за период, охваченный в докладе.

Тема прав человека должны находиться в центре любого процесса примирения. Чтобы заложить основу для будущего, мы должны залечить раны прошлого. В этой связи крайне важно прояснить ситуацию со всеми пропавшими без вести лицами. Кроме того, важнейшее значение для процесса примирения имеет урегулирование положения внутренне перемещенных лиц и обеспечение условий для их безопасного возвращения.

Еще один основополагающий аспект, который я хотел бы осветить, это вопрос о мигрантах. В этой связи, принимая во внимание особые обстоятельства, имеющие место на Балканах как одном из миграционных маршрутов, я хотел бы подчеркнуть необходимость защиты прав мигрантов и беженцев. Поэтому мы приветствуем заявление Генерального секретаря о том, что положение лиц, ищущих убежища, в этой зоне должно регулироваться нормами международного гуманитарного права.

Я хотел бы отметить важную работу, которая проводится на местах МООНК, Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово и Силами для Косово, действующими в соответствии с резолюцией 1244 (1999). Я хотел бы также привлечь внимание к недавней кампании, проведенной Организацией по безопасности и сотру-

дничеству в Европе (ОБСЕ) в защиту журналистов в Косово и направленную на содействие свободе печати и устранение угроз безопасности представителей этой профессии, а также на борьбу с безнаказанностью лиц, совершающих на них нападения.

Существует много областей, в которых мы наблюдаем прогресс, и много областей, где мы должны продолжать работать. При этом, заручившись приверженностью политических лидеров и обеих общин и поддержкой со стороны Совета и международной системы у нас появится возможность достигнуть мира и безопасности в стабильной обстановке, в которой общины смогут мирно сосуществовать друг с другом.

**Г-н Ламбертини (Италия)** (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря посла Захира Танина за его подробную обновленную информацию о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Мы также приветствуем присутствие на заседании президента Сербии г-на Николича и отмечаем присутствие на нем посла Читаку.

Мы приветствуем подробный доклад Генерального секретаря (S/2017/95/Rev.1) о ситуации в Косово и о деятельности МООНК. Фактически его обсуждение должно быть главной целью нашего сегодняшнего заседания. Мы хотели бы подчеркнуть, что в докладе говорится о некоторых успехах и поднимается ряд важных вопросов, а также четко прослеживается ситуация, которая продолжает оставаться нестабильной вследствие внутренних политических проблем, а также общего ухудшения отношений между странами Западных Балкан.

Мы весьма обеспокоены ростом напряженности в последние недели, что влечет за собой резкие заявления и препятствует улучшению отношений между двумя сторонами. Мы призываем как Белград, так и Приштину воздерживаться от провокационных заявлений и высказываний, отсылающих нас в прошлое. В этой связи я хотел бы подчеркнуть нашу решительную поддержку нормализации их отношений и призвать их к конструктивному продвижению вперед по пути диалога при содействии со стороны Европейского союза (ЕС). Мы приветствуем усилия Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности и заместителя Председателя Европейской комиссии г-жи Федерико Могерини по организации на самом высоком уровне

24 января и 1 февраля последних раундов диалога в Брюсселе, где стороны договорились разрядить напряженность, воздерживаться от односторонних действий и продолжить совместную работу.

Благодаря важным шагам вперед в таких областях, как интеграция судебной системы, свобода передвижения и электросвязь, уже достигнут значительный прогресс. Однако для выполнения заключенных соглашений еще предстоит сделать многое. Мы настоятельно призываем Белград и Приштину продолжать работать в этом направлении и искать прагматичные и взаимоприемлемые решения, отвечающие интересам обеих общин, начиная с создания в Косово ассоциации/сообщества муниципальных образований с преобладанием сербского населения.

Нормализация отношений между Белградом и Приштиной будет иметь решающее значение для установления равновесия в регионе. Позвольте мне еще раз подчеркнуть, что ключевым условием движения в сторону Европейского союза являются обеспечение прочного мира, стабильности и процветания на Западных Балканах, что неразрывно связаны с прогрессом в ведении диалога при содействии со стороны ЕС. Потеря набранной динамики может открыть путь к контрпродуктивному откату назад, что нанесет ущерб интересам обеих сторон и всего региона. Мы твердо поддерживаем процесс диалога как на двустороннем уровне, так и в рамках многосторонних форумов.

Мы находимся на переднем крае усилий по содействию укреплению косовских властей и повышению уровня ответственности на местах, о чем свидетельствует наше давнее участие в МООНК, Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС) и Силах для Косово. В этой связи мы приветствуем вступление в силу Соглашения о стабилизации и ассоциации с Европейским союзом. На сегодня первоочередное значение имеет активизация Приштиной своих усилий по борьбе с коррупцией и организованной преступностью, а также ратификация ею соглашения о границе с Черногорией. Эффективное примирение лежит в основе любого демократического и функционального общества. Мы приветствуем результаты, достигнутые к настоящему времени при содействии ЕВЛЕКС в области верховенства права и в секторе правосудия, и с нетерпением ожидаем того момента, когда специальные палаты Косово начнут функционировать в полном объеме.

У меня есть еще два важных соображения. Во-первых, предоставление Косово международной помощи должно строиться на принципах устойчивости и ответственности. В настоящее время, принимая во внимание нестабильную ситуацию, на которую Генеральный секретарь обратил внимание в своем докладе, в том числе угрозу насильственного экстремизма, мы разделяем его мнение о том, что нынешняя структура МООНК является адекватной, и поддерживаем роль Миссии в оказании содействия в обеспечении диалога и примирения на общинном уровне. Тем не менее, мы готовы к обсуждению вопросов реорганизации Миссии по мере развития ситуации на местах и с учетом общей реформы операций по поддержанию мира. Мы рассчитываем на рекомендации Генерального секретаря в этой связи.

Во-вторых, мы подчеркиваем центральную роль Европейского союза в нормализации отношений между Белградом и Приштиной и призываем обе стороны направить сигнал о снижении трений между ними и их приверженности ведению конструктивного диалога при содействии со стороны Европейского союза в интересах своих граждан и стабилизации ситуации во всем регионе. Мы придаем первоочередное значение региональному измерению. Стимулирование интеграции стран Западных Балкан имеет решающее значение для их продвижения по пути в Европу, повышения их сопротивляемости новым угрозам и наращивания их потенциала развития.

В качестве председателя Берлинского процесса в 2017 году, который должен завершиться в Триесте 12 июля встречей на высшем уровне по вопросу о Западных Балканах, мы делаем упор на такие вопросы, как экономический рост, инфраструктура, взаимосвязанность, инновации, молодежь и верховенство права. В рамках этих приоритетных направлений работы, которых придерживается и Европейский союз и которые являются основными в его сотрудничестве со странами Западных Балкан, мы привлекаем все заинтересованные стороны к участию во всеохватном диалоге. Мы призываем их всех к активному участию, начиная с принятия «мягких» мер, направленных на поддержание сотрудничества с соседями, что является важнейшим условием плодотворности всего процесса.

В рамках Берлинского процесса мы будем также оказывать помощь в проведении реформ, направленных на борьбу с организованной преступностью и коррупцией, посредством развития сетевых связей

между структурами, отвечающими за противодействие коррупции, в целях укрепления потенциала правительств вести борьбу с этим явлением на региональном уровне.

**Г-н Кляйн** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Танина за его брифинг, посвященный деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК).

Мы высоко оцениваем усилия Организации Объединенных Наций, предпринимаемые ею на протяжении всех этих лет, чтобы помочь построить в Косово мультиэтнические, демократические институты, обеспечивающие правопорядок и соблюдение прав человека. Мы с удовлетворением отмечаем, что эти усилия в целом увенчались успехом. Однако, несмотря на эти успехи и на просьбы, высказанные отдельными членами Совета во время нашего брифинга в ноябре (см. S/PV.7811), о том, чтобы Организация Объединенных Наций серьезно пересмотрела объем ресурсов, выделяемых МООНК, мы были удивлены, узнав из доклада Генерального секретаря о «важности обеспечения МООНК надлежащими ресурсами, необходимыми для решения существующих и возникающих проблем». (S/2017/95/Rev.1, пункт 41)

Мы считаем, что МООНК имеет в своем распоряжении избыточный объем финансовых и людских ресурсов с учетом ее ограниченных функций. В прошлом году у МООНК остался большой объем неизрасходованных бюджетных средств. Миссия должна вернуть эти средства в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, а не создавать ненужных проектов. Тем временем МООНК, которая по идее должна сворачивать свою деятельность, устанавливает постоянные солнечные батареи на здание, которое арендует. Косово — это пример успеха, и работа, проделанная там МООНК, заслуживает высокой оценки, однако было бы неправильным, чтобы Миссию запомнили не за ее прекрасную работу по оказанию поддержки в становлении новой страны, а за то, что она «засиделась» и утратила свою актуальность.

Самое время, чтобы Секретариат сократил структуру, размеры и мандат МООНК и привел их в соответствии с реальной ситуацией на местах. Ситуация в Косово сегодня кардинально отличается от той, какой она была в 1999 году, когда Совет Безопасности создал эту миссию, или в 2008 году, когда Секретариат ре-

структурировал ее. Мы знаем о трениях и провокациях, которые имели место в последние несколько месяцев, но мы также отмечаем, что они были урегулированы спокойно, совместными усилиями и без насилия.

Недавние трения подчеркнули важность усилий со стороны Косово и Сербии по поддержанию процесса нормализации своих отношений в рамках Брюссельского диалога при содействии со стороны Европейского союза (ЕС). Мы приветствуем недавно направленное Высоким представителем ЕС Могерини лидерам Косово и Сербии приглашение принять участие в совещании высокого уровня. Мы по-прежнему поддерживаем исключительно важную роль ЕС в качестве координатора этого диалога. Руководство в Белграде и Приштине должно продолжать предпринимать необходимые шаги и принимать непростые, но необходимые решения для достижения прогресса на переговорах. Мы призываем и Белград, и Приштину в полной мере и без дальнейших проволочек выполнить договоренности, достигнутые в рамках диалога, и более активно работать над нормализацией отношений.

Соединенные Штаты вновь заявляют о своей поддержке Косово в качестве процветающей, мирной и мультиэтнической демократии. Демократическое, стабильное и независимое Косово является одним из важных факторов региональной стабильности. Мы по-прежнему решительно поддерживаем полное международное признание Косово и членство Косово во всех соответствующих международных организациях, включая Организацию Объединенных Наций. Мы призываем государства — члены Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, присоединиться к более чем 100 ее членам, которые уже признали Косово в качестве независимого государства.

Соединенные Штаты с удовлетворением отмечают прогресс в создании специальных палат в Косово, и мы призываем Косово сохранять приверженность формированию этого органа. Косово нуждается в более весомом прогрессе в повышении степени независимости своих судебных органов и в укреплении верховенства права в целях борьбы с коррупцией, привлечения иностранных инвестиций и ускорения своего развития в целом.

И, наконец, мы вновь настоятельно призываем Совет скорректировать сроки представления докладов и проведения брифингов по МООНК и продлить их с трех месяцев до шести. Такое удлинение отчетного периода позволит снизить нагрузку на

Секретариат и Совет, у каждого из которых есть гораздо более насущные вопросы.

**Г-н Хикки** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Танина за его брифинг.

В начале своего выступления хочу приветствовать президента Николича и посла Читаку, которые присутствуют на сегодняшнем заседании Совета.

В интересах соблюдения регламента заседания и с учетом того, что на обсуждение в Совете вынесено много актуальных вопросов, я ограничусь лишь краткими замечаниями.

Как и многие другие присутствующие в этом зале, Соединенное Королевство привержено обеспечению стабильности и безопасности в странах Западных Балкан. Центральным элементом в этой связи является наша всесторонняя поддержка нормализации отношений между Косово и Сербией, а также процветания и стабильности, которые такая нормализация обеспечит обоим народам. Со времени нашего последнего заседания по этому вопросу (см. S/PV.7811) в Косово были предприняты многочисленные конструктивные шаги для достижения этой цели. Экономика растет, и принят ряд мер по борьбе с коррупцией, в том числе при поддержке со стороны правительства Соединенного Королевства, хотя еще многое предстоит сделать. У Косово появился собственный международный телефонный код, и Косово признал Сингапур, а сегодня утром — Бангладеш, как об этом сообщила посол Читаку.

Я также хотел бы отметить успех британско-косовского фильма «Дом» (*“Home”*), получившего премию Британской академии искусств кино и телевидения как лучший короткометражный фильм. Для Косово это первая такая премия. После выдвижения фильма «Шок» (*“Shock”*) на премию «Оскар» в прошлом году стало ясно, что культурная жизнь Косово улучшается с каждым днем.

Однако на фоне дальнейшего прогресса в Косово мы не можем не испытывать озабоченности по поводу усиления трений между Сербией и Косово в рассматриваемом периоде. Сегодня, когда обе страны должны заниматься строительством процветающего будущего, мы здесь обсуждаем провокационные акты, которые однозначно должны остаться в прошлом. В основе многих из этих проблем — идет ли речь о провокации с поездом или незаконной стене в

Митровице — лежат узкие политические интересы и предвыборная борьба. Разжигание националистических настроений для достижения краткосрочных политических целей не только усиливает напряженность, но и отвлекает внимание от многих других более важных вопросов, которыми Косово и Сербии необходимо безотлагательно заняться, и в первую очередь это касается реализации важных договоренностей, достигнутых в рамках диалога.

Мы приветствуем активную вовлеченность Высокого представителя Могерини и Европейской внешнеполитической службы в усилия по содействию урегулированию этих споров. Я хотел бы, в частности, подчеркнуть тесное взаимодействие по этому вопросу между правительством Косово и косовско-сербским мэром Северной Митровицы. Такое сотрудничество показывает, что на местном уровне люди хотят работать сообща над повышением качества своей жизни, а не участвовать в политических дразгах. Именно такой настрой все мы должны продемонстрировать здесь, в Совете Безопасности. Речь идет о духе интеграции и сотрудничества, а не о расколе. Духе диалога. Духе, который, по заявлениям представителей и Сербии, и Косово, они поддерживают на переговорах в Брюсселе.

И тем не менее, сегодня в Совете мы стали свидетелями еще одного давно набившего оскомину обмена репликами и непродуктивными заявлениями. Совету давно пора прекратить поддерживать напряженность в регионе, регулярно организуя подобные брифинги подстрекательского характера. Поэтому я еще раз призываю сократить и количество таких заседаний, и количество соответствующих докладов. В этой связи позвольте мне присоединиться к Соединенным Штатам и другим делегациям в их призыве к повышению эффективности работы Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и к дальнейшему сокращению масштабов деятельности Миссии в соответствии с ее мандатом. Мы также поддерживаем обращенные к Секретариату призывы представить в следующем докладе предложения об изменении структуры Миссии, которые, как мы отмечаем, в нынешнем докладе отсутствуют.

**Г-н Садыков** (Казахстан) (*говорит по-английски*): Мы выражаем признательность Специальному представителю Захире Танину за его подробный брифинг и за его усилия и приверженность установлению мира в Косово.



Ситуация в Косово требует постоянного внимания со стороны Совета как постоянного пункта его повестки дня. Наши приоритеты должны заключаться в том, чтобы продолжать поощрять диалог между сторонами на основе мер укрепления доверия в политическом, военном, экономическом, экологическом и человеческом измерениях. Работу в этом направлении следует проводить в соответствии с резолюцией 1244 (1999) и с учетом усилий Европейского союза, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и других соответствующих организаций, которые должны быть гарантами безопасности на глобальном, региональном и национальном уровнях.

Кроме того, хотя мирный диалог между Приштиной и Белградом продолжается, ряд сложных вопросов остаются нерешенными. Поэтому необходимо принять меры для интеграции судебных органов, укрепления правосудия в переходный период, передачи функций и ресурсов местным органам власти и для закладки фундамента эффективного государственного управления и верховенства права. Социальной стабильности можно достичь лишь при всестороннем участии страновой группы Организации Объединенных Наций, региональных и общественных организаций, которые прилагают усилия для миростроительства, предотвращения конфликта и оказания посреднических услуг в Косово.

Исключительное значение имеет поддержка прав человека с особым акцентом на осуществлении резолюции 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности и последующих резолюций, касающихся укрепления гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

Мы также убеждены в необходимости сохранения богатого культурного наследия Косово, что является одним из факторов, способствующих развитию межобщинных и добрососедских отношений.

**Г-н Окамура (Япония)** (*говорит по-английски*): Позвольте мне поблагодарить президента Сербии Его Превосходительство г-на Николича и посла Косово Ее Превосходительство г-жу Читаку за их брифинги. Я также благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-на Танина за его брифинг и неустанные усилия.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря (S/2017/95/Rev.1), повышение напряженности в отношениях между Приштиной и Белградом вызывает озабоченность. Воинствующий экстремизм,

радикализация и терроризм по-прежнему создают угрозу безопасности в Косово и регионе. Правда, риск жестокого насилия здесь значительно меньше, чем в других регионах, например в Африке или на Ближнем Востоке, ситуацию в которых Совет Безопасности часто рассматривает. Ограниченные миротворческие ресурсы следует направить в те районы, которые в них безотлагательно нуждаются. Если присутствие Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) по-прежнему, действительно, необходимо в ее нынешней конфигурации, как сказано в докладе Генерального секретаря, то Совет должен определить сферу деятельности, в которой конкретно требуется поддержка МООНК.

Эффективное и действенное функционирование Совета также является одним из приоритетов. Действительно, все члены Совета непосредственно заинтересованы в совершенствовании методов его работы. В этой связи мы не видим причин для такого частого проведения заседаний по МООНК, как во время принятия резолюции 1244 (1999). Одно заседание и доклад каждые шесть месяцев — этого будет вполне достаточно. Несмотря на все это, лично я рад возможности каждые три месяца освежать мои воспоминания о Косово. В последний раз я говорил о вине (см. S/PV.7811); сегодня я хотел бы поговорить о возможностях для бизнеса.

В шахтах Трепчи сосредоточены крупнейшие природные ресурсы Косово, которые могли бы стать источником крупных поступлений. Поэтому проблемы, которые сохраняются при эксплуатации этих шахт, вызывают сожаление. В то же время в Косово существуют и другие предприятия. Позвольте мне привести один пример. В 2013 году одна японская компания создала в Митровице ферму и фабрику по производству грибов шиитаке. Используя японские высокие технологии, эта компания довела объем производства до восьми тонн грибов в день. Она экспортирует свою продукцию в 12 стран Европы и Северной Америки. Сегодня я не принес этих грибов и не скажу, как называется эта компания. Но если кто-то заинтересован, я могу предоставить ее контактную информацию и адрес веб-страницы.

Косово также богато на туристические ресурсы. На реке Мируша расположены прекрасные водопады, а в селе Нижнее Гадиме находится таинственная карстовая пещера. В ресторане при ферме туристы могут попробовать форель, выращенную в муници-

палитете Истог. Неподалеку от Пече я даже нашел хороший природный горячий источник, который японцы называют «онсен», и сам в нем искупался. Его теплая сернистая белая вода превосходна — именно такие «онсен» нравятся японцам. От мечетей в Призрене и православных монастырей в Дечани и Грачанице захватывает дух. Такие туристические объекты рекламируются во всех косовских путеводителях, — один из них я захватил с собой, члены Совета могут приобрести его в книжных магазинах, — и таят в себе огромный потенциал для развития туризма в Косово. Давайте съездим в Косово и изучим эту страну.

Я хотел бы сказать народу Косово следующее. Чтобы Косово стало, действительно, зрелой демократией, нужно решить самую главную проблему — добиться примирения между общинами. До начала конфликта в Косово косовские албанцы и косовские сербы жили на одном пространстве. У меня есть в Косово знакомая — косовская албанка. Она была очень огорчена, когда вспыхнул конфликт. Косовские албанцы и косовские сербы некогда жили вместе, но в результате конфликта косовские сербы были вынуждены бежать. Большинство из них не вернулись. Поэтому сегодня необходимо ускорить процесс примирения, пока еще жива память о не столь отдаленном счастливом времени. До тех пор, пока враждебность и ощущение несправедливости сохраняются в косовском обществе, туристы и иностранные компании будут опасаться посещать эту страну или инвестировать в нее средства. В этой связи Япония высоко оценивает искреннюю готовность обеих сторон урегулировать все вопросы, несмотря на ряд инцидентов, которые повысили напряженность. Я призываю обе стороны подкрепить богатство различных культур и обществ Косово усилиями, направленными на достижение примирения и терпимости, включая создание ассоциации/сообщества муниципалитетов сербского большинства в Косово.

В заключение я хотел бы вспомнить о трех замечательных коллегам, с которыми я 17 лет назад работал на посту старшего сотрудника по политическим вопросам МООНК: г-же Наде Юнес, г-не Жан-Селиме Канаане и г-же Фионе Уотсон. Г-жа Юнес была пресс-секретарем МООНК, и ее кабинет находился рядом с моим. Г-н Канаан и г-жа Уотсон были советниками тогдашнего Специального представителя Генерального секретаря г-на Кушнера. Г-н Канаан также был моим партнером по проектам подготовки к зиме в Ко-

сово. Все они работали напряженно и в большой мере способствовали восстановлению Косово из разрухи и хаоса. Через три года в Ираке в эру после Саддама Хуссейна было открыто представительство Организации Объединенных Наций. Тогдашний Специальный представитель Генерального секретаря г-н Сержиу Виейру ди Меллу, прекрасно зная о высокой квалификации этих трех сотрудников, пригласил их в Ирак. 19 августа 2003 года г-н ди Меллу проводил обычное совещание старших должностных лиц с их участием. Около здания был запаркован грузовик. Произошел мощный взрыв, который превратил здание в руины. В результате этого нападения погибли все, кто был в помещении, в том числе эти мои коллеги, лучшие представители персонала Организации Объединенных Наций. Подобные им талантливые и мужественные люди неустанно работают на переднем крае в составе миротворческих миссий, чтобы установить мир и справедливость, порой в опасных условиях. Мы никогда не должны забывать о самоотверженности многих блестящих сотрудников и о жертве, которую они принесли во имя достижения мира.

Надеясь, что так или иначе они меня слышат, я хотел бы сказать этим трем моим превосходным коллегам, что в Косово дело утверждения мира, стабильности, демократии и экономического развития неизменно продвигается вперед.

**Г-н Арансибия Фернандес** (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Я благодарю президента Сербии г-на Томислава Николича за его заявление. Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) г-на Захира Танина за его брифинг о нынешней ситуации в Косово.

Боливия призывает к осуществлению резолюции 1244 (1999) и к полному уважению территориальной целостности и суверенитета Сербии. Мы считаем, что эта резолюция создает международно-правовую основу для урегулирования ситуации в Косово.

Что касается безопасности в Косово, то мы хотели бы выразить озабоченность по поводу положения в регионе, в частности по поводу политической нестабильности, которая ставит под угрозу жизнь меньшинств. В этой связи мы считаем, что стороны должны быть готовы продолжать диалог с целью достижения решений, способствующих прогрессу

и стабильности. Поэтому мы приветствуем попытки сторон добиться прогресса в рамках диалога под эгидой Европейского союза и найти долгосрочное решение, чтобы положить конец спорам в регионе. Однако мы обеспокоены тем, что на практике стороны, похоже, не в состоянии выполнить договоренности, достигнутые на соответствующих встречах. Мы настоятельно призываем стороны продолжать диалог, проявлять политическую волю и не допускать его срыва из-за отсутствия подлинной приверженности мирному урегулированию.

Боливия приветствует соглашение в области телекоммуникаций, которое подтверждает присвоение Косово телефонного кода.

Мы также призываем стороны объединить усилия и помочь внутренне перемещенным лицам в возвращении в свои дома.

Кроме того, мы хотим обратить внимание на рост в регионе числа экстремистов, которые поддерживают «Исламское государство», представляющее явную угрозу. Мы высоко оцениваем усилия, которые прилагаются для задержания лиц, связанных с подобной деятельностью. Однако поскольку эта проблема сохраняется и является актуальной, мы призываем региональные организации и все заинтересованные стороны сосредоточить внимание на необходимости сдерживания этой беды, от которой страдает все человечество и которая несет явную угрозу миру и стабильности в регионе. Боливия осуждает терроризм во всех его формах, и мы считаем, что все государства должны бороться с ним и добиваться его искоренения.

Сторонам следует предотвращать совершение актов агрессии, которые подрывают Устав Организации Объединенных Наций и закрепленные в нем принципы, и стремиться к мирному урегулированию конфликта. Необходимо прилагать все усилия для достижения прочного мира, который, в итоге, будет полезен всему региону, при условии, что стороны, в целом, проявят готовность урегулировать свои разногласия на основе диалога и переговоров при содействии региональных организаций.

В заключение Боливия принимает к сведению работу МООНК.

**Г-н Кандил** (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы искренне поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Захира Танина за его подробный брифинг Сове-

та Безопасности по докладу Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) (S/2017/95/Rev.1). Я также приветствую президента Сербии г-на Томислава Николича и г-жу Влору Читаку и благодарю их за проведенные брифинги.

Египет приветствует прогресс, достигнутый Косово в области экономики, безопасности и верховенства права, так как этот прогресс непременно будет иметь позитивные последствия для мира и безопасности в регионе. Однако мы выражаем также озабоченность в связи с тем, что, как отмечается в докладе, напряженность в отношениях между Приштиной и Белградом возрастает, а приверженность диалогу уменьшается.

Мы призываем обе стороны проявлять сдержанность, избегать подстрекательства и односторонних решений, которые могут привести к эскалации. Мы вновь заявляем, что нет альтернативы диалогу как средству урегулирования споров, и в этой связи настоятельно призываем руководство Белграда и Приштины безотлагательно оживить и активизировать диалог на высоком уровне под эгидой Европейского союза. Только так мы сможем добиться консенсусных, справедливых и надежных решений, которые будут приемлемы для обеих сторон и заложат фундамент для мира и стабильности в регионе.

Египет, соответственно, приветствует усилия, направленные на выполнение соглашений, достигнутых между двумя сторонами в августе 2015 года под эгидой Европейского союза. В этой связи мы принимаем к сведению доклад Генерального секретаря, в котором отмечается прогресс, достигнутый в ряде областей, в частности в интеграции судебных органов, обеспечении свободы передвижения и телекоммуникации. Но мы также хотели бы выразить наше разочарование в связи с отсутствием прогресса в ряде других областей, имеющих отношение к этим соглашениям, в частности, в том касается ассоциации/сообщества муниципалитетов с сербским большинством в Косово, создание которой является одной из важнейших задач, предусмотренных в этих соглашениях. В этой связи мы хотели бы подтвердить важность создания такого сообщества, так как оно будет гарантировать институциональную защиту сербской общины Косово.

Укрепление мира и стабильности в различных регионах является одним из главных векторов

внешней политики Египта. В этой связи мы подчеркиваем важность утверждения парламентом Косово соглашения о границе с Черногорией.

В заключение мы вновь заявляем, что Египет поддерживает усилия, которые прилагает Специальный представитель Генерального секретаря, в частности, для поддержки властей Косово в борьбе с терроризмом и обеспечения им возможности более эффективно решать существующие и возникающие проблемы, которые угрожают безопасности и стабильности в регионе.

**Г-жа Геген Мозен** (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотела бы присоединиться к словам признательности, которую другие члены Совета Безопасности высказали в адрес Специального представителя Генерального секретаря г-на Захира Танина, президента Сербии г-на Томислава Николича и посла Косово г-жи Влоры Читаку.

Я хотел бы начать свое выступление, еще раз напомнив о желании Франции изменить частотность, с которой Совет Безопасности рассматривает вопрос о положении в Косово. Учитывая все большую загруженность Совета, мы считаем нецелесообразным и далее проводить ежеквартальные брифинги по вопросу о положении в Косово, которое никоим образом нельзя сравнивать с теми кризисами, для преодоления которых крайне необходимо активное участие Совета.

Кроме того, мы считаем, что позитивное развитие событий в области укрепления институтов, которое наблюдается в Косово в последние годы, подтверждает закономерность нашего стремления и далее переориентировать работу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и обеспечить ее координацию с присутствующими в Косово другими международными организациями. Мы еще раз призываем Генерального секретаря включить в его следующий доклад рекомендации по этому вопросу.

Франция убеждена, что будущее Косово не может больше рассматриваться в качестве одного из приоритетов Совета, а, скорее, должно быть предметом политического диалога между Белградом и Приштиной под руководством Европейского союза.

Таким образом, стороны должны в связи с этим продемонстрировать активную приверженность делу на самом высоком уровне. Мы надеемся, что все достигнутые договоренности будут выполнены как можно скорее, включая создание объединения муниципаль-

ных образований с преобладанием сербского населения, что является одним из главных элементов этого диалога. Поэтому мы настоятельно призываем косовские и сербские власти активизировать усилия, особенно в решении этого последнего вопроса, и в ближайшие месяцы добиться еще более конкретных результатов. Это вопрос, следить за которым мы будем очень внимательно.

Мы глубоко обеспокоены наблюдающейся в последние месяцы напряженностью на местах, а также теми провокациями, которые, к сожалению, стали ее причиной. Мы надеемся, что все стороны будут проявлять ответственность и сдержанность. Позитивным событием в связи с этим стала достигнутая договоренность о сносе стены в Митровице. Говоря в общем, нормализация отношений между Белградом и Приштиной остается одной из предпосылок их продвижения по пути к европейской интеграции, о чем в очередной раз было сказано на состоявшемся 4 июля саммите «Париж–Балканы–2016».

Предпринимаемые в Косово усилия по укреплению правопорядка должны оставаться одним из приоритетов и включать борьбу с радикализацией во всех ее формах и проявлениях. Поэтому мы приветствуем безусловную приверженность Косово в этом отношении как на местном уровне, так и в рамках международной коалиции по борьбе с ДАИШ.

Кроме того, Франция будет и впредь поддерживать усилия властей Косово, направленные на международное признание их государства.

И наконец, я хотел бы завершить свое выступление, подчеркнув, что меры в отношении г-на Рамуша Харадиная являются частью судебного следствия, возбужденного на основании выданного Интерполом ордера на его арест. Этот ордер был исполнен в обычном порядке в соответствии с нашими международными обязательствами. Его исполнение не имеет политического аспекта и никак не влияет на наши традиционные отношения доверия с Косово или на нашу поддержку усилий по примирению в регионе и продолжению диалога между Бельгией и Приштиной.

**Г-жа Гуадей** (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Мы выражаем признательность Специальному представителю Генерального секретаря и главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) послу Захиру Танину за его брифинг о текущем положении в Косово и о работе Миссии. Я также приветствую присутству-



ющего на сегодняшнем заседании президента Сербии Его Превосходительство г-на Томислава Николича и хотела бы поблагодарить его за его выступление. Я также благодарю посла Читаку за ее выступление.

Поскольку мы впервые выступаем по данному вопросу, я хотела бы воспользоваться этой возможностью и вновь заявить, что мы выступаем за суверенитет и территориальную целостность Сербии, мирное и взаимоприемлемое урегулирование всех нерешенных вопросов и неукоснительное соблюдение и выполнение Брюссельского соглашения. Мы считаем, что резолюция 1244 (1999) остается важной основой для решения косовской проблемы путем диалога и переговоров.

Мы приветствуем прогресс, который был достигнут в осуществлении соглашений, заключенных в рамках проведенного при содействии Европейского союза диалога между Белградом и Приштиной, в частности в отношении интеграции сотрудников судебных органов, свободы передвижения и телекоммуникации.

Вместе с тем, мы отмечаем и то, что сказано в докладе Генерального секретаря (S/2017/95/Rev.1) об отсутствии прогресса в создании объединения/сообщества муниципальных образований с преобладанием сербского населения в Косово и о задержках в осуществлении соглашения о свободе передвижения автотранспортных средств.

Необходимо, чтобы стороны сохраняли полную приверженность осуществлению соглашения, достигнутого в рамках проведенного при содействии Европейского союза диалога и направленные на обеспечение прочного мира и стабильности в Косово и в регионе, а также на укрепление доверия и нормализацию отношений между ними.

Сообщение о напряженности в отношениях между Белградом и Приштиной, с одной стороны, и о натянутых отношениях между правящей и оппозиционными партиями и между партиями правящей в Косово коалиции, с другой, вызывает беспокойство. Все стороны должны воздерживаться от эскалации напряженности и стремиться разрешать свои споры с помощью мирных средств и диалога.

Мы принимаем к сведению слова Генерального секретаря в пункте 37 его доклада о некоторых лидерах, которые демонстрируют

«искреннюю приверженность, мужество и видение светлого будущего, в котором не будет места антагонистическому подходу, подрывающему реальные интересы народа, которому они служат».

Мы считаем, что именно такой дух в решении сложных и деликатных вопросов должен направлять все стороны, чтобы они могли прийти к справедливому компромиссу.

Растущая угроза терроризма и воинствующего экстремизма была постоянной темой этого месяца, включая прения по вопросу о конфликтах в Европе и брифинг Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, Косово, как и весь этот регион, исключением не будет. Вербовка боевиков «Исламского государства Ирака и Леванта» и арест ряда лиц, подозреваемых в планировании террористических нападений, а также изъятые властями Косово оружие и взрывчатка являются ясным свидетельством серьезности этой угрозы, которая требует особого внимания.

И наконец, мы высоко оцениваем усилия МООНК по налаживанию сотрудничества со всеми сторонами и общинами в интересах укрепления безопасности, стабильности и уважения прав человека в Косово и во всем регионе. Мы считаем, что роль Миссии в решении имеющихся и возникающих проблем на местах остается по-прежнему важной. В этой связи мы приветствуем постоянное взаимодействие МООНК с Белградом и Приштиной, а также с общинами в Косово и региональными и международными субъектами в рамках выполнения ее мандата.

**Г-н Скау** (Швеция) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к другим ораторам и поблагодарить Специального представителя Танина за всесторонний брифинг, проведенный им сегодня в Совете. Я хотел бы также поблагодарить президента Николича и посла Читаку за их выступления.

Со времени окончания конфликта в Косово в июне 1999 года достигнут большой прогресс, однако строительство мирных и процветающих обществ требует от политических лидеров с обеих сторон, а также от оказывающего им содействие международного сообщества постоянной бдительности и непоколебимой приверженности делу. Поэтому мы обеспокоены в связи с новым ростом напряженности в отношениях между Косово и Сербией и призываем обе стороны удвоить усилия по укреплению мира, проявляя сдер-

жанность и воздерживаясь от подстрекательской риторики и провокационных действий.

Опыт Европейского союза показывает, что долговременной стабильности можно добиться с помощью динамичного процесса интеграции в Европейский союз (ЕС). Народы Сербии и Косово смотрят не в полное разногласий прошлое, а в совместное будущее в Европейском союзе. Все усилия в контексте процесса их вступления в ЕС должны быть направлены на нормализацию отношений между Сербией и Косово. Поэтому мы призываем Приштину и Белград принять конструктивное участие в диалоге, который проходит при содействии ЕС. Реализовав свою европейскую перспективу, Косово и Сербия смогут обеспечить стабильное, демократическое и процветающее будущее для своих народов. Чрезвычайно важно, чтобы вопрос о статусе не затруднил для Косово его европейский путь и не помешал его членству в международных организациях. Задачей Совета Безопасности должна быть и помощь в нормализации отношений и плавной передаче ответственности народам, проживающим в Косово. Поэтому мы готовы принять участие в обсуждениях, касающихся будущего Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

Мы призываем всех косовских политиков, и из правительства, и из оппозиции, преодолевать свои разногласия посредством диалога и воздерживаться от опасного поведения, чтобы можно было провести важнейшие и необходимые реформы на благо населения Косово и всего региона.

Швеция готова внести свой вклад в эти усилия. Мы рассчитываем на дальнейшее двустороннее сотрудничество в области развития и твердо намерены продолжать наше политическое содействие дальнейшему прогрессу в Косово в таких областях, как укрепление демократии, защита прав человека, утверждение верховенства права, достижение гендерного равенства и обеспечение устойчивого и инклюзивного экономического развития.

**Г-н Сек (Сенегал)** (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы выразить благодарность и признательность Специальному представителю Генерального секретаря, главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и нашему другу, послу Захиру Танину, за прекрасное представление доклада Генерального секретаря (S/2017/95/Rev.1) и еще раз заверить его во

всемерной поддержке его миссии со стороны делегации Сенегала. Я также приветствую присутствующего здесь президента Республика Сербия Его Превосходительство г-на Томислава Николича и посла Косово Влору Читаку и благодарю их за выступления, которые, безусловно, прояснили наше понимание ситуации, которую мы сегодня рассматриваем.

Только на прошлой неделе в этом самом зале мы обсуждали конфликты, которые сегодня продолжают Европе (см. S/PV.7886), что дало Генеральному секретарю Антониу Гутерришу повод напомнить нам о том, что так называемые «замороженные конфликты» продолжают угрожать международному миру и безопасности до тех пор, пока они мирно и окончательно не урегулированы. По мнению делегации Сенегала, конфликт в Косово является типичным примером именно такого конфликта. Поэтому наша делегация обеспокоена недавним и все еще продолжающимся обострением напряженности, о котором говорится в докладе Генерального секретаря и которое в определенной степени подрывает значительный прогресс, достигнутый со времени прекращения этого конфликта заинтересованными сторонами.

Таким образом, в целях возобновления динамики, которая будет способствовать укреплению и долгосрочному сохранению стабильности не только в Косово, но и во всем регионе Балкан, делегация Сенегала настоятельно призывает, с одной стороны, косовские политические заинтересованные стороны поддерживать мирную политическую обстановку, которая в значительной степени зависит от качества политического диалога с Белградом, и, с другой стороны, власти Сербии — сохранять и укреплять приверженность ведению конструктивного и спокойного диалога с Приштиной. В связи с этим Сенегал приветствует тот прогресс, которого достигли обе стороны, особенно в рамках диалога под эгидой Европейского союза, и призывает партнеров, имеющих влияние на обе стороны, и впредь использовать его для поощрения и направления переговоров.

Мы считаем, что для закрепления достигнутых в этих рамках результатов необходимо выполнить уже имеющиеся на сегодняшний день договоренности и что политические лидеры обеих сторон должны принять обоюдное решение возобновить переговоры. Все выступавшие здесь уже говорили о том, что это единственный путь к урегулированию кризиса.

Недавние события, о которых говорится в докладе Генерального секретаря, — в частности, задержки в создании объединения/сообщества муниципальных образований с преобладанием сербским населением, арест 4 января в Париже бывшего премьер-министра и нынешнего лидера основной оппозиционной партии Косово г-на Рамуша Харадиная, а также дипломатический инцидент, вызванный отправкой поезда из Сербии, — напоминают о том, что Совету абсолютно необходимо и впредь поддерживать переговоры на самых высоких уровнях в рамках динамичного сотрудничества Организации Объединенных Наций с субрегиональными организациями.

Наша делегация считает, что эти трудности преодолимы и что они ни в коей мере не должны замедлить такие уже достигнутые успехи, как — и это нужно отметить — присвоение Косово международного телефонного кода, а также реализация соглашения с Нидерландами, позволяющего этой стране разместить у себя специальных палат для расследования преступлений, совершенных во время конфликта в Косово. Точно так же мы приветствуем состоявшееся в Брюсселе 24 января совещание высокого уровня, которое было организовано Высоким представителем Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности г-жой Могерини и в работе которого приняли участие президенты Сербии и Косово. На этом совещании стороны обязались возобновить переговоры под эгидой Европейского союза.

Делегация Сенегала согласна с Генеральным секретарем в том, что, как сказала Специальный докладчик в области культурных прав г-жа Карима Бенун после посещения Сербии и Косово в октябре, мы должны продолжать свои усилия в контексте гуманитарной ситуации и прав человека. Мы считаем, что работа, которую выполняет Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, мандат которой продлен до 14 июня, полезна, поскольку способствует дальнейшему прогрессу в деле защиты и утверждении верховенства права и прав человека, а также в борьбе с терроризмом и организованной преступностью.

Кроме того, делегация Сенегала приветствует усилия Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, направленные на примирение, укрепление системы правосудия переходного периода, поощрение прав человека и поддержку процесса нормализации отношений между Белградом и Приштиной. Призывая продолжать диа-

лог, Сенегал настоятельно призывает также заинтересованные стороны расширить и усилить меры доверия, заложив основу для ослабления напряженности и развития, в частности путем содействия осуществлению соглашений, подписанных 25 августа 2015 года в северном Косово.

Поэтому делегация Сенегала вновь заявляет о своей всецелой поддержке совместной программы Европейского союза и Организации Объединенных Наций, направленной на укрепление доверия на уровне общин, в частности посредством защиты культурного наследия, и призывает активизировать сотрудничество в области обмена информацией, чтобы урегулировать болезненный вопрос о пропавших без вести лицах.

**Г-н Лю Юн (Китай) (говорит по-китайски):** Китай благодарит Специального представителя Генерального секретаря г-на Танина за его брифинг. Китай приветствует присутствующего здесь президента Республика Сербия Его Превосходительство г-на Николича и его заявление. Делегация Китая внимательно прослушала и выступление г-жи Влоры Читаку.

Китай уважает суверенитет и территориальную целостность Сербии и понимает закономерную обеспокоенность Сербии в связи с вопросом о Косово. Китай признает позитивные усилия Сербии в поисках политического урегулирования косовского вопроса. Важную правовую основу для решения вопроса о Косово обеспечивает резолюция 1244 (1999). Китай поддерживает усилия соответствующих сторон по поиску путей взаимоприемлемого решения посредством диалога и переговоров согласно целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и положениям соответствующих резолюций Совета.

На данный момент обстановка в Косово в целом остается спокойной. Однако сложные основополагающие вопросы не решены и мешают усилиям по урегулированию. Китай выражает надежду на то, что все стороны будут продолжать поиск политического решения, участвовать в политическом диалоге на высоком уровне, улаживать свои разногласия путем практического и конструктивного диалога, осуществлять уже принятые на сегодняшний день соглашения, пользоваться имеющимися наработками, укреплять взаимное доверие и добиваться сближения позиций, чтобы со временем можно было достичь прочного и надлежащего решения вопроса о Косово.

Достижение национального примирения необходимо для урегулирования вопроса о Косово. Заинтересованным сторонам следует стремиться к повышению уровня благосостояния населения, усиливать защиту прав и интересов всех общин в Косово, воздерживаться от любых высказываний или действий, которые могли бы привести к эскалации напряженности, а также обеспечивать мир, стабильность и развитие в регионе Балкан.

Совет Безопасности должен заниматься вопросом о Косово и прилагать дальнейшие усилия с целью поиска надлежащего решения. Китай высоко оценивает работу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) под руководством Специального представителя Танина. Китай поддерживает конструктивное сотрудничество МООНК со всеми сторонами в соответствии с ее мандатом. Китай надеется, что МООНК, Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово и Силы для Косово расширят свое сотрудничество и постепенно улучшат ситуацию в Косово, сыграв тем самым конструктивную роль в окончательном решении вопроса.

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Украины.

Благодарю Специального представителя Генерального секретаря по Косово и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) посла Захира Танина за его всеобъемлющий брифинг о ситуации, сложившейся в Косово. Я хотел бы вновь заверить его в полной поддержке Украины при выполнении им своих важных функций. Я также благодарен президенту Республики Сербия Его Превосходительству г-ну Томиславу Николичу и г-же Влоре Читаку.

Мы отмечаем, что в течение отчетного периода произошел целый ряд досадных событий, которые привели к значительному росту напряженности. Эта напряженность вызывает обеспокоенность, поскольку она может воспрепятствовать процессу нормализации отношений между Белградом и Приштиной и негативно сказаться на жизни всех жителей Косово.

Украина приветствует роль Европейского союза (ЕС) в деле снижения напряженности и приветствует возобновление встреч на высоком уровне между Белградом и Приштиной в Брюсселе. Мы призыва-

ем политических лидеров Белграда и Приштины активно работать над тем, чтобы избежать провокаций, конфронтации и эскалации конфликта. Важно, чтобы в духе сдержанности и ответственности они отставили свои политические амбиции и сосредоточили внимание на дальнейшем прогрессе в осуществлении согласованных обязательств, которые пошли бы на пользу людям в регионе и улучшили их европейские перспективы.

Мы с удовлетворением отмечаем ощутимые результаты в деле осуществления соглашений, заключенных в рамках диалога между Белградом и Приштиной под руководством ЕС, в частности в отношении свободы передвижения, телекоммуникации и отправления правосудия. Украина ожидает дальнейшего прогресса в выполнении сохраняющихся обязательств, в том числе по вопросам создания ассоциации/сообщества общин с сербским большинством.

Украина продолжает поддерживать ту важную роль, которую играют МООНК, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово и Силы для Косово, в составе которых украинские миротворцы способствуют поддержанию мира и стабильности в Косово.

В то же время, как и другие делегации, мы считаем, что настало время пересмотреть периодичность представления докладов МООНК. Возможно, было бы целесообразно применять более гибкий подход. Резолюция 1244 (1999) содержит просьбы к Генеральному секретарю регулярно представлять доклады, но не определяет конкретные сроки. Мы считаем, что Совет мог бы согласовать представление регулярных докладов два раза в год с возможностью представления срочных докладов, которые могут потребоваться в зависимости от ситуации на местах.

Наконец, также пришло время пересмотреть роль Организации Объединенных Наций в Косово, в том числе в отношении ее присутствия в регионе и возможных шагов по его рационализации. Мы считаем, что в качестве одного из вариантов следует рассматривать преобразование МООНК в специальную политическую миссию, поскольку это позволит надлежащим образом отразить ее нынешнюю роль.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета.

*Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.*